

amigoe

Vandaag



LEO YARZAGARAY (SEPA)
...bestuur afgetreden...

100STE JAARGANG NO.: 162

MAANDAG 18 JULI 1983

Nieuws in vogelvlucht

N'DJAMENA — De regering van Tsjaad heeft het verzoek voor een bestand van de Organisatie van Afrikaanse Eenheid (OAE) niet afgewezen, maar stelt wel voorwaarden; een daarvan is de stopzetting van de Libische agressie. De gevangenname van een Libische militair op de rebellen geeft president Habre een steun in de rug in deze. Libie heeft steeds ontkend de rebellen te helpen.

*****

WASHINGTON — President Reagan hoopt dat het akkoord tussen Oost en West op de Europese Veiligheidsconferentie in Madrid leidt tot «stabielere en constructievere betrekkingen» tussen de VS en de SU. Reagan liet weten, dat hij het slotakkoord van Madrid had aanvaard zoals dat ook gebeurde met het Akkoord van Helsinki. «zonder illusies over de aard van de SU».

*****

MEXICOSTAD — Bij een aanrijding tussen een bus en een vrachtwagen zijn in Mexico zeker 31 doden gevallen. Na twee dagen is het nog steeds niet duidelijk hoeveel mensen er in de bus zaten. De bus vloog in brand na de aanrijding. De oorzaak is waarschijnlijk slippen geweest door de bus. Het ongeluk gebeurde 60 km ten noorden van Culiacan.

*****

MIAMI — Een Boeing van Delta Airlines met 100 passagiers aan boord is door kapers gedwongen naar Cuba uit te wijken. Het was de derde Cuba-kaping binnen een maand met een VS-vliegtuig.

*****

AMMAN — Jordanie heeft berichten uit Israel ontkend als zou koning Hoessein zich willen aansluiten bij de vredesbesprekingen voor het Midden Oosten. In Jordanie noemde men dit een absurd bericht. In Israel was gezegd dat men dit voorstel bestudeerde. Israel heeft een plan in petto om duizenden Palestijnen binnen de Jordaan-vallei te verplaatsen als een onderdeel van een project om het Palestijnse vluchtelingenprobleem op te lossen.

*****

BELFAST — Drie uur hebben rellen geduurd in de Noordierse stad Londenderry tussen zo'n 60 gemaskerde mannen en politieagenten. De relschoppers gebruikten Molotovcocktails als wapens. Bij een brug in Londenderry werd een springlading van een bom door de politie ongedaan gemaakt. Een dergelijke bom kostte laatst 4 Britse militairen het leven.

*****

MANILLA — Orkaan Vera welke over de Filippijnen trok heeft zeker 38 doden geeist; er worden nog 56 mensen vermist. Er raakten 250.000 mensen dakloos. Vooral het zuiden van het land werd getroffen.

*****

WARSCHAU — Voordat het Poolse parlement de staat van beleg ongedaan maakt en mogelijk ook een amnestie afkondigt zal het eerst de vrijheden welke vooral door Solidariteit werden bereikt voor de staat van beleg een feit werd, ongedaan moeten maken. Dit gebeurt met de wet Speciale regelingen gedurende de periode van het te boven komen van de sociale en economische crisis.

*****

ROME — Paus Joahannes Paulus II heeft voor de derde keer in het openbaar de ontvoering van een kind van een der Vaticaanse personeelsleden ter sprake gebracht. Een man die gezegd heeft het kind ontvoerd te hebben heeft de vrijlating gevraagd van de Turk Agca die vastzit wegens een moordaanslag op de paus.

*****

MANAGUA — De vierde verjaardag van de Sandinistische revolutie wordt dit jaar door Nicaragua heel eenvoudig gevierd. Dit in verband met de guerrilla-oorlog welke van twee kanten uit tegen het Sandinistische bewind wordt gevoerd. Men verwacht in Managua zelfs een opleving van deze activiteiten in verband met de verjaardag. Duizenden reservisten zijn naar het noorden van het land gestuurd met het oog op een guerrilla-offensief.

*****

ISLAMABAD — De Pakistaanse marine heeft gewaarschuwd voor drijvende mijnen in de Perzische Golf. Men vermoedt dat de mijnen zijn afgedreven uit de mijnenvelden welke begin 1982 door Irak en Iran zijn gelegd. Zij vormen een gevaar voor de scheepvaart.

*****

PEKING — Het streven van de Chinese partijleiding om het kader te verjongen slaat aan, zo moet blijken uit een bericht van Nieuw China. Sinds een jaar geleden op de bejaarde partijkader-leden een beroep is gedaan om op te stappen hebben niet minder dan 470.000 kaderleden dit ook gedaan. Zij waren bereid plaats te maken voor jongeren. Sedert 1949 waren al deze mensen in bestuursfuncties actief geweest.

*****

HASBAYA — Twee Israelische militairen zijn omgekomen in Zuid-Libanon toen hun voertuig werd geraakt door een raket; vier andere soldaten raakten daarbij gewond. De raket kwam van Syrisch gebied. Niet bevestigd werd het bericht dat er een schotenwisseling is geweest van een half uur tussen Syrische en Israelische troepen.

*****

MILITAIRE ADVISEURS MOETEN WEG

Contadora tot Reagan en Castro

"Handen af van Midden-Amerika"

CANCUN — Mexico, Venezuela, Colombia en Panama, verenigd in de «Contadora-groep» hebben een direct beroep gedaan op de Amerikaanse president Ronald Reagan en op de Cubaanse leider Fidel Castro hun militaire adviseurs te doen vertrekken uit Midden-Amerika, teneinde "een grootscheepse oorlog in dit gebied te voorkomen." De «Contadora» stelde een lijst van tien aanbevelingen op ter vestiging van een duurzame vrede. Op een eind deze maand te houden, nieuwe bijeenkomst, zal de «Contadora» de gelanceerde voorstellen nader uitwerken.

Genoemd naar het Panamese eiland waar in januari dit jaar voor het eerst werd geconfereerd, kwam de «Contadora» het afgelopen weekeinde bijeen op het niveau van staatshoofd.

De conferentie was ook dringend geboden. Morgen herdenken de Sandinisten van Nicaragua het feit, dat ze vier jaar geleden dictator Somoza verdreven. De groeperingen, die tegen de inmiddels extreem naar links afgezwaaide Sandinisten vechten, hebben grootscheepse militaire acties aangekondigd vanuit Honduras en Costa Rica. Zo gespannen is de huidige situatie, dat zelfs wordt gevreesd voor een oorlog tussen Honduras en Nicaragua.

De «Contadora» lijkt de enige groep-met-prestige, die vrede kan brengen in het zo geteisterde Midden-Amerika. Nadat de ministers van buitenlandse zaken van de «Contadora» diverse keren hadden vergaderd, kwamen ditmaal de staatshoofden voor het eerst bijeen in het Mexicaanse Cancun.

Van Mexicaanse zijde werd erop gewezen, dat de «Contadora» "geen toverformule noch pas-klare oplossingen voor het gebied voorhanden heeft". De vrede zal nooit in één klap kunnen worden hersteld, zo zei de Mexicaanse minister van buitenlandse zaken.

De oproep tot Reagan en Castro om alle militaire adviseurs terug te trekken, was de krachtigste, die de «Contadora» tot nog toe bezigde. Verder werd zowel op de Verenigde Staten als op Cuba het beroep gedaan de bewapening in Midden-Amerika stop te zetten, alle oorlogssituaties te beeindigen en mee te werken aan de instelling van gemeenschappelijke commissies voor internationaal toezicht op de grenzen. Dit laatste zou gepaard moeten gaan met de instellling van gedemilitariseerde zones in de grensgebieden. President Herrera Campins van Venezuela riep de Europese Gemeenschap, de Verenigde Staten en Canada op het initiatief van de «Contadora» niet alleen politiek, maar ook economisch te steunen.

Intussen heeft president Reagan een commissie benoemd, die hem van advies moet dienen op het stuk van Midden-Amerika. De bekwame «pendeldiplomaat» Henry Kissinger, vroeger minister van buitenlandse zaken onder president Nixon, heeft de leiding van deze commissie. Die bestaat uit democraten en republikeinen, vakbondsfunctionarissen en vertegenwoordigers van de Spaanssprekende gemeenschap in de Verenigde Staten.

Varkens nog steeds in race

DEN HAAG — De Nederlandse autoriteiten zien nog geen reden om de voor volgend maand vastgestelde varkensrace in het Overijsselse Bentelo te verbieden. Een katholieke jeugdgroep heeft namelijk het plan opgevat een aantal varkens te laten wedlopen.

De Dierenbescherming vindt, dat de race onnodige dierenkwelling zal opleveren en acht varkens door hun zware lichaamsbouw ongeschikt voor wedrennen.

Diverse varkens zijn al voor het evenement ingeschreven. De organisatoren verwachten daarom veel van de race. Ze weigeren ook de kritiek van de Dierenbescherming te accepteren. De woordvoerder van de organisatoren zei:"De drijvers mogen de beesten alleen met de vlakke hand aansporen. Daar heeft een varken met al die lagen spek echt geen last van."

HANNOVER — Ze zijn opnieuw opgedoken: de jeugdbenden, die West-Europa eertijds zo onveilig maakten en op gewelddadige wijze onderling ruzies uitvochten. Een "verzoeningsfeest" tussen «Punks» en «Skinheads» leverde in het West-Duitse Hannover enorme gevechten op. Diverse winkels en woningen werden vernield, auto's in brand gestoken. 180 Arrestaties werden er verricht, zeventien politiemannen raakten gewond. Geen wonder, dat sommige agenten het veiliger vonden de boosdoeners met getrokken pistool tegemoet te treden.



Antillen: bijbaantje

KENNELIJK ZIT ER IETS eigenaardigs in de lucht waar de KLM zijn blauwe vogels doorheen stuurt als zij van Schiphol opstijgen om uiteindelijk in Willemstad te landen. De uitspraken die Nederlandse bewindslieden bij aankomst op Curacao afleggen sluiten namelijk wel vaker niet aan bij wat zij even eerder in het kikkerlandje met veel verve hebben lopen rondbazuinen.

Zeer opmerkelijk was het dat minist er Jan de Koning van Antilliaanse Zaken zonder blikken noch blozen gisteren op Hato zei dat er waarschijnlijk geen tijd is om te praten over de «nieuwe verhoudingen» tussen de Antillen (van de Vijf) met Nederland. Pas als er ruimte overblijft in het bestedingsoverleg, zal dat zeer voorzichtig aangekaart kunnen worden.

Wat is dat een andere taal vergeleken bij wat hij op 30 juni nog in het overleg met de Antillen-commissie van de Tweede Kamer als zijn mening en zijn streven uit de doeken deed. Hij had daar laten weten onverwijld de onafhankelijkheid van de andere vijf eilanden - uitgezonderd Aruba - ter sprake te brengen bij zijn aanstaande bezoek aan de Antillen. Hij genoot daar de volledige steun van de Kamer-fracties voor. Hij ging zelfs zover om in plaats van «onafhankelijkheid» het woord «nieuwe verhoudingen» te introduceren in een poging zo de taboe rond dit thema te doorbreken.

De Koning bezigt nu net zo'n gematigde taal als twee maanden geleden premier Ruud Lubbers bij aankomst op Curacao. De Koning meende eerst aan die gematigde woorden van zijn voorman Lubbers een eigen interpretatie te kunnen meegeven, maar hanteert nu woorden van een zelfde strekking. Opnieuw is hiermee aangegeven dat de woorden van Nederlandse bewindslieden zich even snel wijzigen als dat zij omwentelingen om de aardbol maken en dat zij dus nimmer op hun woord geloofd kunnen worden. Dus strekken De Koning's laatste woorden nog niet tot enige mate van geruststelling en zeker niet tot het bewijs van erkenning van het recht van elk volk om zelf uit te maken in welke tempo en op welk tijdstip het uitmaakt dat het zijns weegs gaat na eeuwen van kolonisatie.

Met dergelijke tegenstrijdige uitlatingen legt minister De Koning een grovelijk tekort te schieten in zijn verantwoordelijkheden ten opzichte van de zes Antilliaanse eilanden aan de dag. Hij - en met hem zoveel anderen in bestuurlijk en parlementair Den Haag - onderschatten het belang van de Antilliaanse bevolking in de bepaling van hun toekomst. De Koning heeft de portefeuille van Antilliaanse Zaken aanvaard in de overtuiging dat hij niet meer dan zes uur per week daarvoor nodig had. Veel meer tijd kan hij ook niet vrijmaken voor de Antillen gezien de zware portefeuille van Sociale Zaken die hij daarnaast behartigt in het kabinet-Lubbers. Dat moet wel ten nadele van de Antillen uitwerken. Ziedaar De Konings uitlating dat de eilanden onbestuurbaar zijn; dat zal geen investeerder naar de eilanden lokken. En al die andere uitspraken die voor Kamer-consumptie bedoeld zijn, maar op de Antillen wrevel wekken. Geen wonder dat men zich keer op keer op de Antillen afvraagt wat men daar in Den Haag nu weer in zijn schild voert. Vertrouwen wekken de Nederlandse bewindslieden niet. Nu is het de beurt aan De Koning om de Antillen tekort te doen; hij hanteert de Antillen niet anders dan als een «bij-baantje».

Leger van Uruguay: in '85 burgerbewind

MONTEVIDEO-De militaire regering en het leger van Uruguay hebben de aankondiging bekrachtigd voor algemene verkiezingen volgend jaar en de overdracht van het militaire bewind aan een burgerregering in 1985.

Dit besluit is genomen na twee dagen intensief overleg binnen de militaire leiding samen met president Gregorio Alvarez. Het besluit valt nagenoeg samen met de aankondiging van de drie grote traditionele partijen dat zij volgende maand een grote manifestatie willen houden om de terugkeer van de democratie af te dwingen. Het overleg tussen deze partijen en het leger over de terugkeer naar een constitutioneel bewind is onlangs door de partijen afgebroken.

Het plan van het leger is nu om de grondwet zoals men zich deze had voorgesteld bij decreet af te kondigen. Dit nadat men de partijen niet had kunnen overhalen met dit grondwetsontwerp in te stemmen. Breekpunt hierbij was dat het leger teveel bevoegdheden wilde behouden in de nieuwe opzet.

Videospelletjes goed voor jeugd

LOS ANGELES — Juist in een periode, dat de belangstelling ervoor duidelijk aan het afnemen is, zijn onderzoekers in de Verenigde Staten tot de ontdekking gekomen, dat videospelletjes een positieve invloed hebben op het sociale gedrag, het contact bevorderen tussen ouders en kinderen en de agressiviteit verminderen. Zelfs schoolprestaties ondergaan er een positieve invloed door.

Het televisiekijken bleek door de videospelletjes aanmerkelijk te zijn afgenomen, hetgeen eveneens als positief wordt ervaren, gezien de steeds toenemende geweldsvormen, die op het beeldscherm worden tentoongespreid.

De resultaten werden bekend gemaakt na onderzoek van duizend jongeren, die zich vaak aan videospelletjes overgeven.

Laatste poging berging "Titanic"

DARTMOUTH, NOVA SCOTIA — Een onderzoek-schip met een bemanning van 44 koppen en uitgerust met hyper-moderne opsporingsapparatuur is een laatste poging begonnen om het wrak te bergen van de Titanic, het Britse passagiersschip, dat op 14 april 1912 nabij Newfoundland door een enorme ijsschots werd opengereten en zonk. Meer dan vijftienhonderd opvarenden verloren toen het leven.

Een olie-miljardair in Texas bekostigt deze derde en tevens laatste bergingspoging. Hij heeft twee miljoen dollar eraan besteed. De zoekactie zal overigens maar vijf dagen duren.

TUNIS — PLO-leider Arafat zegt ontsnapt te zijn aan een aanslag op zijn leven de dag voordat hij door Syrie buiten de deur werd gezet. Hij zei dit tegenover Der Spiegel, een Westduits weekblad. Arafat maakt ook duidelijk dat hij in «alle nederigheid» naar Damnascus wil gaan om het geschil bij te leggen met de Syrische leiders.

*****

Noodweer ontregelt schuttersfeest

MONTFORT, NEDERLAND — Noodweer en rukwinden hebben in het Limburgse Montfort een schutterfeest in een rampengebied veranderd. De hoofdtent, waarin zich een groot aantal mensen bevond, werd weggevaagd. Door het afbreken van een hoogspanningslijn kwam een man om het leven. Tientallen gewonden werden snel weggevoerd, dank zij het rampenplan, dat uitstekend werkte.

Vanmorgen werden nog 19 gewonden in ziekenhuizen behandeld.

Vijf doden door explosie in Nederland

'T HARDE — Bij een explosie in een leslokaal van het artillerie-schietkamp in 't Harde in Nederland zijn vanmiddag zes doden gevallen. Er zijn enkele gewonden. Volgens de eerste berichten werd er op het moment van de ontploffing een les over mijnen gegeven.

WASHINGTON — Amerika heeft een wapentransactie ter waarde van ruim een half miljard dollar aangekondigd met Taiwan. Dit betekent zeker dat de toch al moeilijke verhouding tussen Washington en Peking nog zwaarder belast gaat worden. Sinds Reagan aan de macht kwam in 1981 is de relatie al aanmerkelijk afgekoeld.

*****

Europese Gemeenschap:

Namaak-goederen zijn gevaar voor gezondheid

GENEVE — De West-Europese landen vinden, dat er dringend een internationale actie op gang moet komen tegen namaakproducten uit landen zoals Taiwan. Deze producten zijn vaak van minderwaardige kwaliteit of vormen een gevaar voor de volksgezondheid. De Europese Gemeenschap heeft bekend gemaakt, dat in West-Europa " duizenden banen per jaar verloren gaan door inferieure namaak-goederen en onderdelen.

De Europese Gemeenschap zegt, dat het gebruik enorm is toegenomen van nagemaakte in plaats van originele producten. Jaarlijks worden jaarlijks tien miljoen nagemaakte «Zwitserse» horloges verkocht. Taiwan bood verleden jaar 3.000 nagemaakte computers te koop aan. De waarde van nagemaakte langspeelplaten en muziekbanden beliep in 1982 anderhalf miljard dollar.

De lijst van namaak toont een enorme verscheidenheid: van helicopters en koekjes tot medicijnen en levensmiddelen, van vliegtuig-onderdelen en talkpoeder tot motor-olie en geneeskundige apparatuur.

De Europese Gemeenschap verklaart, dat veel namaakproducten gevaarlijk zijn voor het leven en de gezondheid van de mens. Zo heeft nagemaakte kunstmest eens een hele oogst doen mislukken, vergroten imitatie-onderdelen de kans op vliegrampen, worden antibiotica aangeboden die alleen maar bestaan uit gemalen planten en talk, en zijn er spijkerbroeken op de markt, die giftige en kankerverwekkende stoffen bevatten.

Niet alleen om het gevaar voor de gezondheid maakt de EG zich druk, maar evenzeer om het verlies van banen in West-Europa. Volgens de EG gaan jaarlijks 6.000 banen in de auto-industrie verloren door het aanbod van namaak-auto-onderdelen. In de Verenigde Staten, zo zegt de EG verder, gaan in de auto-industrie om dezelfde reden zelfs 14.000 banen verloren.

De EG pleit daarom voor internationale actie tegen de namaak. Die beperkt zich tegenwoordig niet meer tot luxe en modieuze goederen, maar strekt zich ook uit in allerlei agrarische en industriele bedrijfstakken.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n
Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.069
Bankrek.: nr. 11-07-313,
Algemene Bank N.V.
Bankrek.: nr. [illegible]
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie: F.H.Oduber
Namens Antillean News Holding n.v.:
R.F.Snow

Hoofdredacteur:
Frans Heiligers
Overige leden Redaktie:
Toon van Dongen, Paul Comenencia, Caroline Thode, Ronnie Rens, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse) en Solange Isselt (opmaak).

ADVERTENTIE AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 7.30-16.00 uur;
Zaterdag 7.30-10.00 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren voor 3 uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Ingrid de Meeyer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag voor 12 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, [illegible] (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Eileen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Gouv. N.Debrotweg z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
[illegible], kantoor: tel.: 2283 - 3940; huis, tel.: 3072.

SABA:
Correspondente: [illegible] Rijhof, tel.: 2221.

ST EUSTATIUS:
Correspondenten: [illegible]
[illegible] en Kenneth Cuvalier, tel.: 2220.

DEN HAAG
CORRESPONDENT:
Frans Kok (tel.: 070-[illegible]).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, de Haagsche Courant, de Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: [illegible] n.v.
DISTRIBUTIE (abonnementen)
Curaçao: [illegible]
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr. 208.000, Maduro's Bank rek. nr. 286.230.08 en ABN rek. nr. 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 159-A, tel.: 4222.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 80,15 per maand (luchtpost) of NAf. 24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

CURAÇAO AGENDA

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige, v.w.b. het [illegible] tel.: [illegible] te bellen [illegible] wachten [illegible] namentspatiënten van Bandabao).

WIT GELE KRUIS [illegible] Santa Maria 17 [illegible] maandag [illegible] van 07.30-16.00 uur; zaterdag gesloten; zuster Visser is t/m maandag te bereiken op tel.: 673137; na maandag op tel.: 76916 en zuster Van Velzhoven, tel.: 76916.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur geopend voor behandeling.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING [illegible]: geopend van maandag t/m vrijdag van 07.30-12.30/13.30-17.00 uur. [illegible] Sta. Maria 17, tel.: 80222.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst)
[illegible] Sta. Maria, tel.: 88808; Punda: [illegible], tel.: 77000.

DINSDAG
DIVERSEN
[illegible]

CHRISTOFFELPARK: 08.00-15.00 uur [illegible]

BIOSCOPEN
CINELANDIA
19.00 en 21.00 uur Wedding report (actiefilm, Engels, 18 jaar, f 2,75 en f 3,75).

[illegible] DRIVE-IN
21.00 uur Cat people (actiefilm, Engels, 18 jaar, f 5,-).

TELECURAÇAO: 16.30 Harvey cartoons; 17.15 [illegible]; 17.45 Teen tips; 18.30 SAD; 19.00 Telenovela: Dancin' Days; 19.30 360 Degrees view of the world; 20.00 Moliere Tele-5; 20.30 Benny Hill show; [illegible]; 22.00 Sluiting.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Conscientieweg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur, dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BIBLIOTHEEK MONGUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden dinsdag, donderdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur (voor afspraken gelieve mevr. Dankmeyer, tel.: 34262 op te bellen).

LANDHUIS BRIEVENGAT: open voor bezichtiging op werkdagen van 09.30-12.00/15.00-18.00 uur, [illegible] zondag van de maand 09.00-12.00 uur (toegangskaarten verkrijgbaar bij Curava en Landhuis Brievengat).

HARTS GALLERY (Dr. Hugenholtzweg 36): openingstijden 09.00-12.00/14.00-18.00 uur.

DOCUMENTATIECENTRUM "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur - Roodeweg 7A.

TEMPEL GALLERY: openingstijden dagelijks van 11.00-[illegible] dags van 18.00-24.00 uur.

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur.

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANÇAISE: iedere zaterdag uitlenen van Franse boeken van 14.00-18.00 uur - Frakterweg 7.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Roodeweg 236, tel.: 25366): openingstijden 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

SPEEL-O-THEEK (Uleweg): open woensdag en vrijdag van 15.00-18.00 uur.

BARBARA BEACH [illegible] dinsdag en vrijdagmiddag (behalve feestdagen) excursie en rondleiding naar de Tafelberg, vertrek 14.00 uur vanaf de White Gate (Porta Blanca).

CARMABI (Caribisch Marien Biologisch Instituut): openingstijden maandag t/m vrijdag van 08.00-16.30 uur.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur.
Radiomuseum RNWO na afspraak, tel.: 8472.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: elke tweede vrijdag van de maand - Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING: klachten kunnen dagelijks doorgegeven worden van 19.15-19.30 uur op tel.: 8627 (Fam. Linkels).

LOSSE NUMMERS van de "Amigoe" zijn verkrijgbaar bij:

Curaçao Plaza hotel
Holiday Beach hotel
Hilton hotel
Bookshop Hato
Kappel, Winston Churchillweg
Toko Las Palmas, Schonegevelstraat 68
Celia, Postkantoor
[illegible]
Boekhandel Van Dorp in Punda, Otrobanda en Promenade
Boekhandel [illegible]
[illegible]
Mensing Caribbean
Novo's Book and Giftshop
[illegible]
[illegible]
Jean Louis Liquor Store, Goslingweg
[illegible]
El Globo, [illegible]
El Chico, [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
La Bonanza [illegible]
[illegible]
[illegible]
Ana, Schottegatweg West
La Estrella, Winston Churchillweg
Kort, Schottegatweg West/Rio Canario
Eddy's, [illegible]

Kolonisten eisen centrum Hebron op

HEBRON — Meer dan tweehonderd gewapende Joodse kolonisten hebben zondag tijdens een bijeenkomst in Hebron geëist, dat het centrum van de stad wordt vrijgegeven voor het vestigen van een Joodse nederzetting. Het Israelische leger had het gebied rond de markt afgegrendeld waar tien dagen geleden een student van Joodse seminarie door Arabieren werd doodgestoken.

SAD-programma over vakantieplan

WILLEMSTAD— Enfasis Radial, radioprogramma van de Schooladviesdienst brengt dit keer een aflevering over het vakantieplan. Wat is een vakantieplan, hoe is het in elkaar gestoken. Al vanaf 1978 coordineert de sectie Jeugdzaken het werk van diverse partikuliere organisaties die een vakantieplan willen opzetten. De heer Lionel Cordilia, werkzaam bij de sectie Jeugdzaken geeft in Enfasis Radial een uitleg van het werksysteem van de sectie bij het opzetten van een vakantieplan. Het programma is op: dinsdag 19 juli kwart over acht 's avonds op radio Korsou fm, woensdag 20 juli half twaalf 's morgens op radio Hoyer I, zaterdag 23 juli, kwart over elf 's morgens op radio Curom Z-86 en zondag 24 juli kwart over elf 's morgens op radio Caribe.

Rustig weekendverkeer

WILLEMSTAD— Twee personen raakten in het weekeindeverkeer gewond. In totaal waren er acht aanrijdingen, met gezamenlijke schade van 9600 gulden.

Heer Ollie en een bommelding

01345 — Toen de ambtenaar Dorknoper buiten kwam, keek hij naar het zwerk, waar donkere wolken zich samenpakten, en daarna wierp hij een blik naar het venster, waarachter de verslagen kasteelheer met enige papierflarden zichtbaar was.

"Er kon wel eens slecht weer komen!" riep hij troostend, maar omdat hij geen antwoord kreeg opende hij snel het portier van zijn voertuig. Tom Poes, die juist de heuvel opkwam, had hem echter gehoord.

"Ja, dat wordt een rare bui", zei hij. "Die hangt er al een tijdje; precies boven Bommelstein, ziet u wel?"

"Het was me nog niet zo opgevallen", mompelde de beambte verrast. "Maar nu je het zegt... Een vreemd toeval; ik heb de eigenaar zonet een belastingaanslag uitgereikt".

"Er bestaat geen toeval", zei Tom Poes. "Ik wil wedden, dat heer Ollie weer midden in de narigheid zit. En die is vast begonnen toen hij zijn opdracht ging zoeken".

"Een opdracht?" herhaalde de heer Dorknoper. "Ik dacht dat hij niets om handen had. Daarop is de aanslag gebaseerd".

"Och het was een soort boodschap of zo", zei Tom Poes vaag. "Hij weet het niet precies meer en ik geloof, dat hij het zich maar verbeeldt. Maar hij wil het ding met alle geweld vinden, en als hij zo is, komt er altijd ellende van".

"Wat een ellende", sprak heer Bommel tot zichzelf. Hij stond in de papieren te kijken, die gescheurd waren door zijn niesbui. Het enige wat hij duidelijk zag, was een groot aantal nullen die weinig goeds voorspelden.

Voor dieselagregaat en verdamper

Voor WEB acht miljoen nodig

KRALENDIJK — Bij het bezoek van de Nederlandse minister Jan de Koning volgende week aan Bonaire, zal het BC ongetwijfeld naar voren brengen, dat de electriciteits- en water problemen nog geenszins uit de wereld zijn. Het blijkt dat WEB nv dringend nieuwe machines nodig heeft en daarvoor zal een bedrag van rond acht miljoen gulden op tafel gelegd moeten worden. Wordt dit bedrag geleend, dan komt daar nog een rente bij van twee miljoen en dat is voor Bonaire uitgesloten.

Gedeputeerde Monchin Soliana voerde reeds besprekingen met de heren Palm en Huizinga van de afdeling Antilliaanse Zaken [illegible] minister De Koning en daarbij stelde Soliana reeds dat op zeer korte termijn geholpen zal moeten worden met de aanschaf van nieuwe machinerieen voor het WEB nv wil de levering van water en electriciteit niet in gevaar komen. Het betreft hier een dieselaggregaat en een verdamper, aldus Soliana die [illegible] toestand verkeren. Het bedrag dat Nederland beschikbaar stelde, aldus het BC, blijkt niet genoeg. Het betreft hier een moeilijke zaak, want in dit geval is het onmogelijk fasegewijs te werken hetgeen met andere projecten wel mogelijk is. Bovendien kan het niet funktioneren van het WEB zijn [illegible] op het toerisme, [illegible] moeten nu [illegible] met water en electriciteit. Derhalve [illegible] van de KARNA [illegible] deze realiteit geweest. De heren Palm en Huizinga [illegible] minister De Koning [illegible] Nederland dit [illegible] in het kader van een [illegible] hulp evenals dit [illegible] Curaçao en Aruba het geval was.

Ingeval Nederland niet wenst te helpen ziet het BC wel een alternatief door de machinerieen op afbetaling aan te schaffen, maar dit alternatief heeft geen grond gezien het feit dat daaruit additionele kosten van twee miljoen aan rente voortvloeien. Het BC zal bij het bezoek van minister De Koning woensdag dit probleem aan de orde brengen.

WILLEMSTAD — Weersverwachting: Licht tot half bewolkt met in de nacht- en ochtenduren kans op een enkele plaatselijke bui. Matige tot vrij krachtige oostelijke wind.

Weeroverzicht: In het Caribisch gebied bevinden zich momenteel geen storingen die van betekenis zijn voor het weer op de Benedenwindse eilanden. De vochtigheid en onstabiliteit zijn echter voldoende om in de komende 24 uur een plaatselijke bui tot ontwikkeling te doen komen.

Voor behoud werkgelegenheid

Bopec en BPWU eens over hoogte inleveren

KRALENDIJK — Tijdens een persconferentie heeft de voorzitter van de BPWU, Jantje Landwier, bekend gemaakt, dat de bond een regeling heeft kunnen treffen met de Bopec-directie, [illegible] werknemers ongedaan gemaakt kan worden. Dit betekent overigens wel, dat de werknemers van Bopec en Bomas zullen moeten inleveren.

De strijd, aldus Landwier tijdens de persconferentie, [illegible] geleden met het [illegible] McAllister, waardoor zeven werknemers [illegible] kwamen. Voor twee werd het probleem opgelost [illegible] Voor beide andere ontslagen werknemers [illegible] de BPWU [illegible] Als alternatief werd door de Bopec-directie voorgesteld om de werkuren [illegible] een limiet van 12 weken [illegible] taan, terug te brengen [illegible] Dit voorstel werd [illegible] toen bleek dat drie werknemers — die wel lid waren van de BPWU — toch ingingen op de Bopec-voorstellen. Een tweede voorstel was om de [illegible] indexering in [illegible] werd door de [illegible]

Het BPWU-bestuur [illegible] een motie van wantrouwen en riep daarop een algemene ledenvergadering uit, waarbij het voorstel nogmaals in details naar voren werd gebracht. Tenslotte bleken de werknemers van de Bopec/Bomas, tevens lid van de BPWU, daarmee wel akkoord te kunnen gaan. Daar kreeg ook het bestuur het mandaat met de Bopec-directie te onderhandelen. De Bopec bleek eveneens akkoord te gaan om de honderd procent indexering, die per 1 september 1982 gegeven zal worden [illegible] ten met de 0.0 procent indexering voor de kosten van levensonderhoud. De totale opbrengst van deze inlevering door de Bopec/Bomas-werknemers voorziet in de kosten van één werknemer. De andere werknemer zal dan aangehouden worden voor rekening van de Bopec/Bomas. Voorzitter BPWU, Jantje Landwier, toonde zich met de [illegible] van het dagelijks bestuur uiterst tevreden over deze door de vakbond bevredigend gewonnen strijd.

Dokter Welvaart:

Alternatieven voor noodgeval-vluchten

KRALENDIJK — De gouvernementsarts, dr. Henk Welvaart, heeft direct na het uitvallen van het Bopec-vliegtuig, dat in voorkomende urgentie-gevallen patiënten overvloog naar Curaçao, andere mogelijkheden gezocht om er van verzekerd te zijn dat ernstige zieken toch onverwijld naar Curaçao overgebracht kunnen worden. Er is, aldus dr. Welvaart, momenteel geen reden voor paniek, want er zijn wel een aantal alternatieven.

Sedert enkele maanden, aldus Welvaart, is er een vliegtuigreparatie-bedrijf van de gebroeders Orman gevestigd op Bonaire. [illegible] waarvan er een uitgerust is met een laaddeur, waar makkelijk een strecher doorheen kan. De beide andere vliegtuigen kunnen patiënten zittend vervoeren. Naar de Amigoe begrepen heeft, is dr. Welvaart door dit bedrijf in urgentie-gevallen alle hulp toegezegd. Ook het zoeken van piloten levert volgens de arts geen bezwaar op, omdat men de beschikking heeft over een piloot van Trans World Radio. Ook de Citro heeft meegedeeld, dat in ernstige gevallen een modus gevonden wordt om via de zusterorganisatie patiënten te laten ophalen. Binnen afzienbare tijd, aldus dr. Welvaart, bestaat de mogelijkheid dat de raffinaderij Sunbelt zich op Bonaire vestigt. Ook dit bedrijf beschikt over een eigen vliegtuig. Tenslotte heeft de heer Welvaart zich in verbinding gesteld met een op Bonaire wonende dochter van de heer Oduber uit Aruba die ook de beschikking heeft over een sportvliegtuig. Volgens Welvaart bleek ook daar de bereidheid aanwezig om in echte noodgevallen assistentie te verlenen.

Voor de toekomst blijkt de situatie minder ernstig dan in eerste instantie leek, want [illegible] keert de vroegere leraar van de SGB, Eric Huizinga, terug naar Bonaire waar hij een eigen vliegtuigmaatschappij heeft opgericht. Naar het zich laat aanzien, zal Huizinga met een twee-motorig toestel gaan vliegen en als thuishaven Bonaire aanhouden. Als laatste alternatief haalt dr. Henk Welvaart dan nog aan de mogelijkheid om via de Koninklijke Luchtmacht, die op Curaçao is gestationeerd, patiënten urgent over te vliegen.



Overval op pomphouder

WILLEMSTAD— De beheerder van een pompstation te Barber werd zaterdagavond na sluiting van het station benaderd door twee mannen met kousen over hun hoofd. Een van de mannen had een vuurwapen in de hand en eiste al het geld van de beheerder. Toen de beheerder niet aan dit bevel voldeed, schoot de man op hem, waarna het duo het hazenpad koos. De beheerder werd in de oksel getroffen, maar kon na behandeling in het ziekenhuis naar huis gaan.

Schutter actief in Campo Alegre

WILLEMSTAD— Een bewoonster van Campo Alegre die weigerde gemeenschap met een man te hebben, werd door deze met een pistool bedreigd. De dame vluchtte haar kamer binnen en deed de deur op slot. Later vertelde ze de bewakers van Campo over het voorval en zij hielden de man bij de uitgang aan. Hij overhandigde een pistool "Rossi" van kaliber 22 en zeven patronen. De man verklaarde een vergunning te hebben om een vuurwapen te dragen en verklaarde die uit zijn auto te gaan halen. Hij profiteerde echter van de gelegenheid om weg te rennen. Het vuurwapen en de patronen zijn overgedragen aan de recherche, die een onderzoek instelt naar de verdachte.

19-Jarige bekent reeks diefstallen

WILLEMSTAD— De 19-jarige L.M. is door de recherche aangehouden in verband met diefstal met braak. De jongeman bekende dat hij in diverse huizen, tokos, scholen en winkels in de binnenstad ingebroken heeft. In verband met nader onderzoek is hem gratis verblijf in de politiewacht toegezegd.

RvC: ONETHISCH EN ONUITVOERBAAR

Om naleving van contract

Kort geding Yrausquin tegen ALM

WILLEMSTAD- Oud-directeur van de ALM, Tawa Yrausquin, heeft een kort geding aangespannen tegen zijn werkgever om nakoming te eisen van de voorwaarden van het contract dat door de vorige raad van commissarissen met hem is overeengekomen. Van president-commissaris George Curiel is vernomen dat de huidige raad van commissarissen niet van plan is het contract na te komen en dat dit ook aan de heer Yrausquin is bekendgemaakt. De raad van commissarissen vindt het contract namelijk, behalve onethisch, ook onuitvoerbaar.

Het contract van Yrausquin bepaalt dat hij zal worden aangesteld als general manager Noord-Amerika met als standplaats Miami. Zijn werkzaamheden zullen door hem, in overleg met de raad van commissarissen, worden vastgesteld en zullen geen marketing-activiteiten behelzen, tenzij op uitdrukkelijk verzoek van de raad van commissarissen. Het contract is er een voor de duur van vijf jaar en kan tussentijds alleen door Yrausquin worden opgezegd. De ondertekening van het contract vond plaats op 18 mei, één dag vóór het aftreden van de vorige raad van commissarissen.

Curiel verklaarde aan de Amigoe dat de raad alle geoorloofde middelen zal aanwenden om uitvoering van het contract tegen te gaan. Middels een brief is al aan Yrausquin meegedeeld dat de raad van commissarissen zich niet gebonden voelt aan nakoming van de verplichtingen van het contract en ook niet van plan is zich eraan te houden. Hij legde uit dat de voornaamste taak van een general mananger Noord Amerika, te weten het voeren van een uitgebreid marketingbeleid, niet in het contract van Yrausquin is opgenomen. "Wat voor nut heeft het om Yrausquin zo'n enorm bedrag betalen als hij zich toch niet kan wijden aan het meest belangrijke gedeelte van zijn taak, marketing", vroeg Curiel zich af. De consultant Simat, Helliesen & Eichner(SH&E) heeft specifiek geadviseerd dat de general manager Noord Amerika zich voornamelijk en intensief bezig zal moeten houden met de ontplooiïng van marketing-activiteiten. Door dezelfde consultant is ook met klem gesteld dat, indien Yrausquin als zodanig wordt benoemd, zijn handhaving in die functie zal moeten afhangen van de mate waarin hij in staat zal zijn een positieve bijdrage te leveren aan de verbetering van ALM's marktpositie in de Verenigde Staten. Het was volgens SH&E dus niet aan te raden om Yrausquin al bij voorbaat op contractbasis aan te stellen. De consultant heeft ook laten blijken zich misbruikt te voelen door de raad van commissarissen, die in het contract doet voorkomen dat de aanstelling van Yrausquin, helemaal conform haar adviezen is geschied.

Behalve dat Yrausquin in feite niets te doen zal hebben in de functie die hem is aangeboden, klopt het volgens Curiel ook niet dat in het contract Yrausquin's uit te voeren werkzaamheden zijn gebonden aan de raad van commissarissen. Door te stellen dat Yrausquin, alleen op uitdrukkelijk verzoek van de raad van commissarissen, het voornaamste gedeelte van zijn taak (marketing) mag uitvoeren, wordt de raad van commissarissen een uitvoerende bevoegdheid toegekend die het niet heeft. "Wij moeten toezicht houden op het beleid van de directie, niet zelf beleid gaan voeren", zei Curiel. "Het is erg vreemd dat zulke ervaren managers zo'n onlogisch contract hebben kunnen opstellen en Yrausquin, als ervaren manager, het contract heeft kunnen accepteren."

Behalve dat het contract onuitvoerbaar is, zit het onethische hem in het feit dat het dagelijks brood van het ALM-personeel ernstig in gevaar is, terwijl een ontslagen directeur prinsheerlijk in Miami zit te genieten van een overdreven lucratief contract, naar kon worden opgemaakt uit de woorden van president-commissaris Curiel. Het feit dat de raad van commissarissen, ondanks overduidelijke oppositie van de Antilliaanse regering als grootste aandeelhouder, toch het contract met Yrausquin heeft ondertekend, en nog wel een dag vóór haar aftreden, doet volgens Curiel grote vraagtekens rijzen omtrent de goede trouw van zowel Yrausquin als de oude raad van commissarissen. "Door nakoming van dit contract halen we ons, behalve extra uitgaven, ook de haat van het hele ALM-personeel op de nek, wat ons uiteindelijk niet alleen geld maar zelfs het bedrijf zal kosten", aldus George Curiel.

De raad van commissarissen zal vanmiddag het spoedeisend karakter van het door Yrausquin geëentameerde kort geding aanvechten. Yrausquin wordt niet geschaad, aangezien hij nog steeds op de betaalsrol staat van de maatschappij.



WILLEMSTAD - Rita Marley «heeft iets gedaan» (a hasi un kos!) in Coney Island dit weerkeinde met haar optreden dan de harten van mening reaggae-fan sneller deed kloppen. De organisatie van dit gebeuren mag dan niet vlekkeloos zijn geweest, feit is dat veel van de ongemakken werden goedgemaakt door een optreden van de zangeres die er wezen mag. Het is te hopen dat vanaf nu vaker reggae-artiesten worden overgehaald uit de regio. Daar is te lang mee gewacht.

MAN-fractieleider in Staten:

ALM kan rechten niet verkopen aan de KLM

WILLEMSTAD— De MAN staat erop dat de Antilliaanse Luchtvaartmaatschappij het werkterrein dat haar toekomt ook krijgt, en niet zoals de KLM wil, dat daar een compensatie voor betaald wordt. Zo verklaarde fractieleider voor de Staten, Frank Elstak zaterdag in het radioprogramma van de partij op Z-86.

De MAN zegt dat kennelijk de KLM de Antillen een compensatie wil betalen voor rechten die aan anderen verkocht zijn. Dat slikt de MAN niet, beweert Elstak. Wij willen niet eens onderhandelen daarover, laat staan ertoe over te gaan die rechten te verkopen, zei de Statenfractieleider.

Het tweede punt waar de MAN op bezorgd over maakt is het uitgangspunt van de KLM en de Nederlandse regering inzake hun luchtvaartverdragen. In een informatiebulletin van de KLM staat volgens de MAN dat de KLM alleen de Nederlandse economie behartigt. Dat kan niet, zegt MAN. Waar er twee partijen - in dit geval de Antillen en Nederland - betrokken zijn, moet rekening gehouden worden met belangen van beiden.

Mis bij start van commune

WILLEMSTAD— Bij een heilige misviering van de stichting Sint Vincentus van Curacao leggen op 27 september zeven leden beloftes af voor de periode van één jaar. De stichting "San Vincente a Paulo" is opgericht met het doel arme mensen te helpen. Om dit doel te bereiken wordt een commune opgericht, bestaande uit getrouwde en ongetrouwde personen, die zich één jaar lang intensief bezig moeten houden met dit werk. De heilige misviering wordt dan verzorgd door mgr Wim Ellis en pader Alvaro Quevedo, die de voorbereiding van de communeleden voor zijn rekening neemt.

Min de Koning: counterpart vereist

"Nieuwe verhoudingen" wellicht onbesproken

WILLEMSTAD- Tijdens het bezoek van minister van Antilliaanse Zaken Jan de Koning aan de Antillen zal eventueel slechts oppervlakkig worden gesproken over de toekomstige betrekkingen tussen de Antillen en Nederland maar mocht men in tijdnood komen dan zal dit onderwerp niet eens ter sprake komen. Dit bleek uit verklaringen van minister De Koning, na zijn aankomst gisteren op Curacao.

Minister De Koning zei desgevraagd dat het hoofddoel van zijn reis was van gedachten te wisselen alle eilanden van de Antillen over de voortgang van het ontwikkelingsprogramma en de besteding van de Nederlandse ontwikkelingsgelden (bestedingsoverleg). Maar daarnaast zal natuurlijk ook over allerlei andere zaken worden gesproken, zoals over de resultaten van de in maart gehouden Ronde Tafelconferentie, een onderwerp waar de Nederlandse bewindsman, naar eigen zeggen, erg in geënteresseerd is.

De Koning zei dat zijn korte ervaring hem geleerd heeft dat je op de Antillen nooit kunt zeggen dat iets níét ter sprake zal komen. Maar hij zei dat in ieder geval de eerste prioriteit de afronding van het bestedingsoverleg zou zijn. Er is geen tijd noch aanleiding om inhoudelijk te praten over toekomstige «nieuwe verhoudingen» tussen Antillen en Nederland, zei de minister.

De prioriteiten zijn volgens minister De Koning als volgt geordend: op de eerste plaats de uitwerking van de resultaten van de RTC, ten tweede de verhouding tussen de vijf eilanden onderling en, op de derde plaats, de verhouding met Nederland. Maar er zal volgens hem pas over één of meer van die onderwerpen worden gesproken als het bestedingsoverleg helemaal is afgerond.

Voor wat betreft de toekomst van de technische bijstand aan de Antillen, zei minister De Koning dat het de bedoeling van de Nederlandse regering is, in overleg met de Antilliaanse regering, de regeling van technische bijstand zodanig te wijzigen dat systematisch verkeerd gebruik ervan wordt voorkomen. Conform een jaren oude afspraak is het heel normaal dat Nederland terugbetaling eist van de kosten van technische bijstand, in de gevallen waar de Antilliaanse overheid verzuimd heeft een Antilliaanse counterpart te plaatsen naast de Nederlandse deskundige. Het is niet de bedoeling dat "Antilliaanse posten, die door Antillianen zouden moeten worden bezet, door Nederlanders worden bezet omdat het niks kost", zei minister De Koning. Hij zou het hier dan ook met zijn Antilliaanse collega Leo Chance over hebben. Deze laatste voegde aan de woorden van minister de Koning toe dat tot nu toe het geven van technische bijstand maar al te gemakkelijk is verlopen. "Iedereen die technische bijstand wilde hebben kreeg die zonder meer en iedereen die in het kader van technische bijstand hier een vakantie wilde komen doorbrengen, kon dat heel gemakkelijk doen, via de technische bijstand."

WILLEMSTAD- Minister van Nederlands-Antilliaanse Zaken drs Jan de Koning, vlak na zijn aankomst op Curacao, in gesprek met minister Leo Chance van Ontwikkelingssamenwerking en gezaghebber Ronnie Casseres. Op de achtergrond, vlak achter de heer De Koning: gevolmachtigde minister drs Marco de Castro.



Extra financiering is vereist

Air Lingus-plan voor ALM kost geld

WILLEMSTAD- De reorganisatie van de verschillende afdelingen van de ALM en de bijscholing van het personeel, zoals voorgesteld door de Ierse luchtvaartmaatschappij Air Lingus, zal veel geld kosten. De ALM is dan ook op zoek naar externe financiering voor de uitvoering van het reorganisatieplan.

De voornaamste conclusie van de deskundigen van Air Lingus is dat de ALM, in vergeli king tot andere luchtvaartmaatschappijen, erg achter is gebleven in de ontwikkeling van haar verschillende afdelingen, met name de afdelingen Marketing, Financiën en Personeelszaken.

De experts van Air Lingus hebben kunnen uitmaken dat de hele opzet van de afdeling Marketing van de ALM er een is uit de jaren zestig en bovendien niet aan marketing doet. Sinds de jaren zestig hebben de moderne luchtvaartmaatschappijen een heel andere structuur ontwikkeld. De ALM is hierin ver achter gebleven.

De financiële administratie van de ALM, zo heeft men kunnen uitmaken, heeft vrijwel als enig doel het boekjaar bij te houden en op tijd af te sluiten. De administratie is niet in staat te dienen als een bron van informatie voor de beleidsvorming van de directie. Het is bijgevolg nodig dat de administratie zodanig wordt omgebouwd dat deze de directie, door het voortdurend verschaffen van informatie, kan begeleiden in de vorming en uitvoering van haar beleid.

Voor wat betreft de afdeling Personeelszaken van de ALM, heeft het onderzoek van Air Lingus uitgewezen dat deze zuiver en alleen administratieve werkzaamheden verricht en te weinig doet aan de verandering en verbetering van het productieve gedrag van het personeel. Bovendien bestaat ook het probleem dat er nooit een functie-evaluatie heeft plaatsgehad in de ALM om te kunnen uitmaken wat van het personeel verwacht kan worden, hoeveel personeel er voor bepaalde werkzaamheden nodig is, enzovoorts.

Het is, kortom, nodig dat de ALM wordt veranderd in een maatschappij die in staat is haar organisatorische problemen aan te pakken en op te lossen. In dit kader zal de ALM technische bijstand krijgen van een nog onbekend aantal experts van Air Lingus, die zowel op korte als op lange termijnbasis in de verschillende afdelingen van de ALM zullen komen werken. Het is de bedoeling dat in een tijdsbestek van vier à vijf jaar de hele reorganisatie wordt uitgevoerd door een speciale afdeling die hiervoor binnen de maatschappij zal worden opgezet.

Binnen de topleiding van de ALM bestaat het vertrouwen dat de functionarissen van Air Lingus de ALM erg behulpzaam kunnen zijn omdat Air Lingus, als Iers overheidsbedrijf, net als de ALM, ook door een dekolonisatieproces is geweest en veel begrip en inzicht heeft in de problemen van de Antilliaanse luchtvaartmaatschappij. Voor de uitvoering van dit plan is echter grote investering nodig, waarvoor de ALM externe financiering nodig heeft. Vernomen is dat men op zoek is naar dit investeringskapitaal.

Kippepoten en biefstuk gesloten

WILLEMSTAD— Uit een clubgebouw te Veeris zijn gestolen: vier pakken kippepoten, een elektrische stoof, zes kilo biefstuk en ongeveer dertig gulden uit een spaarpot. Die beheerder deed aangifte dat men binnengekomen was door het vernielen van drie hangsloten.

WILLEMSTAD - Een paar honderd man toog gistermiddag naar hoffi Sterke Yerke op Montaña voor een informatieve bijeenkomst georganiseerd door de MAN-sectie Bandariba. Daar zei partijleider Don Martina onder meer dat de partij een crisis doormaakt. Hij is het echter niet eens met de critici dat de botte bijl gehanteerd moet worden dissidenten op het rechte pad terug te brengen. Dat moet op grond van overtuigingskracht gebeuren. Besluiten worden genomen door een meerderheid, maar ook een minderheid heeft recht van spreken. Die moet proberen anderen in de partij te overtuigen van hun gelijk; als dat lukt en zij hebben een meerderheid achter zich, dan heeft de democratie in de partij zijn nut bewezen. Zij die dit proces niet aanhangen, vallen af. Wij zijn ervan overtuigd dat dit op den duur de beste manier van handelen is, aldus de heer Martina, die zo de interne problemen van de partij aan de orde bracht. Op de foto: de familie Martina zittend tussen trouwe MAN-sympathisanten.



Beroep gedaan op ontevreden leden

VALMS eist intrekken van gewraakte brief

WILLEMSTAD— Het demissionair bestuur van de VALMS neemt jurdische stappen tegen een groep VALMS-leden, als die groep zijn brief aan de directie niet terugtrekt. Dat kan uiterlijk vandaag nog geschieden, zo vernam de Amigoe desgevraagd van VALMS-voorzitter Walter Inacio.

De ledengroep stuurde een brief aan de ALM-directie, waarin ze zegt het niet eens te zijn dat het demissionaire bestuur besprekingen voert met de ALM-directie over het urgentieplan. Het bestuur van de VALMS (belangenorganisatie van ALM-employees) was verplicht af te treden, na een motie van wantrouwen dat door de algemene ledenvergadering geaccepteerd werd. In de brief van de groep aan de ALM-directie wordt gezegd dat het bestuur van de VALMS de belangen van andere leden links liet liggen, persoonlijk profijt wil trekken uit zijn positie en betrokken was bij de conflictsituatie tussen de regering als aandeelhouder en de voormalige raad van comissarrissen, met als gevolg dat deze en bloc moest aftreden.

De ALM-directie reageerde al fel op de brief van de VALMS-leden en verklaarde dat die brief geen enkele invloed zal hebben op het directie-beleid.

Het VALMS-bestuur stuurde op zijn beurt vorige week een brief aan de ledengroep, waarin gevraagd wordt de brief aan de directie terug te trekken. Inacio verklaarde vanmorgen dat het bestuur begrip heeft dat de ledengroep op basis van verkeerde informatie de gewraakte brief naar de directie heeft gestuurd. Daarom krijgt die groep nu de kans om aan de directie bekend te maken dat die brief op verkeerde informatie berust, aldus Inacio. Tot vandaag heeft de groep de kans om zijn brief aan de directie terug te trekken. "Als er geen gevoel van collegialiteit is om de gemaakte fout te rectificeren, worden juridische stappen genomen tegen die groep leden", zo verklaarde de VALMS-voorzitter vanmorgen namens het bestuur.

WILLEMSTAD— Drie mannen deden aangifte van poging tot doodslag tegen de 42-jarige J.H., die op hen geschoten had na een probleem. De drie mannen verklaarden dat zij achter een auto dekking moesten zoeken tegen de kogelregen die J.H. Op hen afvuurde. Eén van de mannen had een schrammetje boven het linkeroog en verklaarde door een kogel geraakt te zijn. De recherche heeft de zaak in onderzoek.

WILLEMSTAD- Slechts vijf personen hebben deelgenomen aan de betoging die de Partido di Pueblo (Papu) gisteren organiseerde bij de aankomst van minister van Nederlands-Antilliaanse Zaken drs Jan de Koning. Papu-voorzitter Richard Hooi (tweede van links op de foto) verklaarde later dat, hoewel minister De Koning op dat moment zelf, niets had gemerkt van de betoging, de publiciteit er wel voor zou zorgen dat de betoging het gewenste effect zou hebben.



Ennia baas over Amstel

SAN NICOLAS — Ennia Atletics boekte zondagmiddag ten koste van Amstel een 7-5 basebal overwinning. De bierploeg profiteerde niet van een iets beter offensief en maakte van de andere kant weer zijn gebruikelijke 6 errors per wedstrijd.

Dankzij voornoemd offensief van 10 hits totaal, kon Amstel in de vierde inning op 4 hits die 4 runs produceerden een 0-4 achterstand met op 4-4 in evenwicht brengen. Toen in dezelfde inning Ennia met 1 run zijn voorsprong met 5-4 heroverde, diende Amstel een inning verder van repliek met een nieuwe run, hetgeen de 5-5 gelijkmaker betekende. In de resterende vier slagbeurten werd Amstel op nul gehouden door Ennia's winnende pitcher Lorenzo Peterson. Van de andere kant wist Ennia nog 2 runs te scoren om met een 7-5 zege naar huis te gaan. Ennia's prestatie bestond uit 7 runs, 9 hits, 4 errors, en die van Amstel uit 5 runs, 10 hits, 6 errors. Winnende pitcher: Lorenzo Peterson, verliezer: Allan Halley. De bestbatters waren: Alfonso Illis (Ennia) en Harold Larmonie (Amstel) met 1 hit in 1 keer aan slag.





ARUBA
AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet Soda Fountain en Refresqueria Ingrid.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; De Wit Stores in Sheraton hotel; Van Dorp in Americana; Holiday Inn drugstore en Van den Berg giftshop in Dr. Horacio Oduber hospitaal.

KANTOORUREN: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950. Pageboy: 027-774.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank. Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard Theater: 20.30 uur Surprise Show (alle leeft.).
Rialto: 20.00 uur The angry youngman (14 jr.).
BALASHI
Drive-in: 20.30 uur Bandits of Sherwood (14 jr.).
SAN NICOLAS
Principal: 20.30 uur Blade runner (14 jr.).

***

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).

BOTICA'S: Oranjestad: Nacional, tel.: 1244; San Nicolas: San Lucas, tel.: 45119.

WACHTREGELING DOKTOREN
San Nicolas en Savaneta: dokter P.Deeleman, via Centro Clinica San Nicolas, tel.: 48833.

(Voor brandgevallen, ongelukken of één of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115).

***

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 informaties via verkeerstoren.

SPORT
[illegible] (AA-klasse): 20.00 uur Heineken - Richmond - LSP.

***

DINSDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS
.15-11.30 uur Tanki Leendert (Colegio Ubao); Oranjestad (Franciscusschool, [illegible]).

KOMISHON HUBENTUT CENTRO DI BARIO PLAYA PABAO: 08.00-12.00 uur voetbal en softbal.

WIT GELE KRUIS
Zuigelingenbureau
8.00-12.00 uur te Noord, tel.: 23425.
8.30-11.30/13.00-15.30 uur te San Nicolas, tel.: 45906.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Oranjestad): openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdagavond gesloten en 's middags open van 13.30-17.00 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdag de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-18.00 uur geopend.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia [illegible]): dagelijks van [illegible]/13.00-[illegible].00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat [illegible], San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/ [illegible].

Spreekuren in het Wit Gele Kruis-gebouw: [illegible]dag 10.00-12.00 uur te Noord [illegible], tel.: [illegible]425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, [illegible]straat / Emmastraat, tel.: 23168; [illegible]dag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz [illegible], tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 [illegible] Pampoenastraat [illegible], Dakota. [illegible] di Barrio Dakota, Pampoenastraat [illegible], tel.: 23822; donderdag: 08.00-10.00 uur. [illegible] Caiquetio, Paradera 47A, tel.: 24280; [illegible]dag: 08.00-[illegible] uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 7A, tel.: [illegible]): open maandag t/m vrijdag van [illegible].00-12.00/13.30-[illegible] uur.

[illegible]O SERVICE CENTRE (Oranjestad): [illegible].00 uur per dag geopend (alleen gesloten [illegible] zondag 20.00 uur tot maandagmorgen [illegible].00 uur).

Wegens problemen in Caribbean

FTA eist garanties voor hotel-werkers

ORANJESTAD — In het FTA-radioprogramma sprak FTA-bestuurslid, Anselmo Pontilius uitvoerig over de ontstane situatie bij het Aruba Caribbean hotel. Duidelijk was afgelopen vrijdag tijdens de vergaderingen met FTA-leden werkzaam bij Aruba Palmbeach en Aruba Caribbean hotel gebleken, dat het merendeel van de werknemers niet doordrongen is van de ernst van de situatie.

De FTA wees er op dat berichten de ronde doen dat de Aruven op korte termijn het Aruba Caribbean hotel wil verkopen, maar volgens Pontilius is het enige wat gedaan kan worden de bulldozer erop zetten. In dit verband wees hij erop dat de FTA bewijzen heeft dat het onderhoud van de nu gesloten vleugel met 80 kamers van het Aruba Caribbean hotel niet alleen door deze directie, maar door alle directies in het verleden verwaarloosd werd. Het kan ongelofelijk klinken, aldus de heer Pontilius, maar het is nu eenmaal zo gesteld met onze hotels.

In dit verband wees de FTA erop dat verkoop van de hotels niet moeilijk zal zijn. Maar uiteindelijk worden de werknemers die jarenlang in dit hotel werkzaam zijn de dupe, door onder meer verlies van hun dienstjaren. Opnieuw heeft de FTA een beroep op het Bestuurscollege gedaan voor een gesprek, waarop men reeds een maand wacht. Vanmiddag heeft de FTA een gesprek met Aruven over de onhoudbare situatie en de spanning die hierdoor in betrokken hotels heerst. De FTA eist garanties van de betrokken instanties voor de werknemers. Onder meer garantie dat de werknemers niet alleen in de casino's maar ook in de hotels aan het werk kunnen blijven.

Inmiddels heeft de FTA enige tijd geleden de Veiligheidsinspectie verzocht een onderzoek in te stellen naar de situatie in het Aruba Caribbean hotel. Tot op heden werd van de Veiligheidsinspectie nog niets gehoord over de bevindingen. De FTA liet nog een fel verwijt horen dat noch de overheid noch zij die de hotels beheren ook maar enige rekening houden met het dagelijks brood van de honderden werknemers die hier dagelijks werkzaam zijn. De FTA kondigt aan dat spoedig een nieuwe vergadering met de werknemers zal worden gehouden om na te gaan, welke acties ondernomen kunnen worden.

... vast te stellen. De recherche heeft de neef aangehouden, die inmiddels bekende zijn oom ook mishandeld te hebben.

... waaraan slechts enige tientallen van de ruim 700 leden deelnamen. De demonstratie werd een grote flop. Hierdoor ontstonden de nodige onenigheden in het bestuur, terwijl de belangstelling voor het vakbondswerk nihil werd. Het bestuur besloot daarom ontslag te nemen en de gehele situatie te gaan evalueren.

De leden krijgen nu de kans om eventueel een beter bestuur te kiezen, dat meer medewerking krijgt vooral in deze moeilijke tijden. Het bestuur is niet van plan lang demissionair te worden. Reeds op 30 juli wordt een algemene ledenvergadering gehouden om een nieuwe bestuur te kiezen. Andere berichten uit ambtenarenkringen melden dat er

Actiegroep 24 april:

Betoging voor zege van recht en justitie

ORANJESTAD — Tijdens de gisteren in Rooi Lamoenchi gehouden bijeenkomst van leiders van de MEP deelde de actiegroep 24 april mede dat vergunning werd ontvangen om zondag op het Winstonveld een demonstratie te houden. Het is dan drie maanden geleden dat het gebeuren op het Winstonveld plaatshad en de actiegroep wil met deze demonstratie demonstreren tegen de langzame behandeling van het onderzoek, het uitstellen van de interpellatie en andere zaken. De actiegroep kreeg gisteren voor deze demonstratie alle steun van de MEP-wijkleiders. Met nadruk werd door de actiegroep gesteld dat deze demonstratie gezien moet worden in het teken dat justitie en recht op Aruba moeten zegevieren. De actiegroep stelt met nadruk dat het Arubaanse volk opnieuw op passieve wijze zal tonen dat zij haar doel weet te bereiken.

Desgevraagd bevestigde waarnemend commissaris W.Kramers aan de Amigoe, dat in principe aan de actiegroep 24 april toestemming is verleend — de officiële vergunning wordt klaargemaakt — om zondagmorgen van tien tot twaalf uur een vreedzame demonstratie op het Winstonveld te houden. De demonstratie zal ondermeer bestaan uit het houden van korte toespraken, waaronder een buitenlandse gast, vermoedelijk uit Venezuela, declamaties en adhesie-betuigingen aan Betico Croes in zijn strijd voor gerechtigheid.

Estrella en Dakota winnen bij voetbal

ORANJESTAD — De voetbalzeges in het afgelopen weekeinde waren voor Estrella/Caribu en Dakota/Budweiser. Zaterdagavond won Estrella met 1-0 van RCA/Toyota, terwijl Dakota zondagmiddag met 2-1 de winst behaalde op La Fama/Seguros Mansur.

Zaterdagavond probeerde RCA van alles om een eerste helft Estrella-voorsprong van 1-0 weg te werken, doch doelpunten bleven weg voor de Tricoloren. Het winnende Estrella-doelpunt werd in de 38e minuut van de eerste helft gemaakt door Kees Rasmijn. Opvallend in deze wedstrijd was het hoge aantal van 33 overtredingen, waarvan 21 voor Estrella en 11 voor RCA.

Zondagmiddag was het Dakota dat wel een vroege achterstand wist in te halen. Nadat de bal amper 30 seconden aan het rollen was, bezorgde Ruud de Werk zijn club La Fama een 1-0 voorsprong door een terugketsende bal meteen in het net te jagen. De aanvallen die Dakota hierna lanceerde, hadden in de 18e minuut effect als Rudy Dirksz van dichtbij doelman Gian Pietersz het nakijken kon geven. Nog voor de pauze haalde Dakota de 2-1 overwinning binnen. In de 42e minuut gaf Franklin Cathalina een goede pas door aan Albert Lake, die in de goede richting schoot, doch de bal tegen de staander in het veld terugketste. Vicente Croes was er als de kippen bij om hard in te schieten voor het tweede Dakota-doelpunt. In de tweede helft zakte het peil van de wedstrijd en maakten de spelers zich herhaaldelijk schuldig aan ongeoorloofd spel. Dakota gaf de indruk genoegen te nemen met de 2-1 stand, terwijl La Fama niet die vechtlust toonde om maar minstens een gelijkspel te forceren. Na deze twee wedstrijden blijft Dakota koploper, nu met 12 punten, RCA behield zijn derde plaats met 8 punten, La Fama bleef vierde met 7 punten, terwijl Estrella haar positie op de voorlaatste plaats verbeterde en nu 5 punten heeft.

Brittannia-Independiente rommelige voetbalwedstrijd

NOORD — In het afgelopen weekeinde werden enige voetbalwedstrijden gespeeld. In het sportcentrum Noord behaalde Jong Aruba een 3-1 overwinning op Yara. Voor Jong Aruba was het de eerste overwinning en voor Yara de eerste verloren wedstrijd van deze competitie.

Gistermiddag eindigde de wedstrijd tussen Brittannia en Deportivo Independiente in een 3-2 overwinning voor Deportivo, dat bij de rust reeds met 2-1 voorstond. Door scheidsrechter Brown werden niet minder dan drie spelers het veld uitgezet omdat zij zich niet volgens de regels wisten te gedragen, terwijl daarnaast ook een groot aantal waarschuwingen in deze onrustige wedstrijd werden uitgedeeld. Edwin Maduro opende de score voor Independiente, doch Lino Hernandez maakte er 1-1 van. Voor de rust bracht Richi Croes de stand op 2-1 voor Depertivo. Nadat Brittannia na de rust vanuit een corner de stand op 2-2 bracht, slaagde Edwin Croes er tien minuten voor het einde in, de eindstand 3-2 voor Deportivo te bereiken. Na afloop diende Brittannia een protest bij de AVB in omdat Deportivo Independiente een speler had opgesteld die naar hun mening niet gerechtigd was voor Deportivo uit te komen.

Leo Victor laat eetschulden achter

Dakota: vechten tegen verlies door Concacaf

ORANJESTAD — Er is nog geen datum — de NAVU hoorde nog niets — vastgesteld voor de volgende wedstrijd die Dakota/Budweiser in het Concacaf-toernooi moet spelen. Vaststaat wel dat Dakota/Budweiser uit moet komen — de eerste wedstrijd werd thuis gespeeld en daarna uit in Paramribo — tegen de Surinaamse kampioen Robin Hood.

De Surinamers plaatsten zich door Defense Force van Trinidad — met strafschoppen met 2-1 te verslaan. De winnaar van Dakota-Robin Hood moet uitkomen tegen SUBT van Curaçao, dat voor de voorronde werd vrijgeloot.

Overigens is financieel gezien deze Concacaf-voetbalwedstrijd voor Dakota een strijd tegen verlies van inkomsten. De wedstrijd op Aruba heeft geen winst opgeleverd ondanks het feit dat ruim zesduizend gulden werd ontvangen. Het Surinaamse team, Leo Victor, liet in een plaatselijk hotel een schuld achter van enige duizenden gulden voor eten, hetgeen door Dakota betaald moest worden. Voorts moest aan de Concacaf 200 dollar, aan de NAVU 175 gulden en de ASU bijna duizend gulden worden betaald. Dat Dakota aan de ASU een dergelijk bedrag moest betalen, is wel een erg "zure appel" omdat de ASU geen cent bijdroeg en zich niet eens garant wilde stellen en nu een dergelijk bedrag ontvangt. In kringen van Dakota hoopt men dat de ASU zijn percentage zal laten vallen, waardoor financieel gezien Dakota er weer wat beter voor komt te zitten.

TELEARUBA: 17.00 The Flintstones; 17.30 Battle of the planets; 18.00 The Muppetshow (J.Winters); 18.30 News in Dutch; 18.45 Telenovela: Dancin' Days; 19.30 13 Musical; 19.45 Charla di gobierno insular; 20.00 Telenoticias; 20.30 Ripiti y gana; 21.00 Magnum; 22.00 The forum presents; 23.00 Resumen di noticias; 23.05 Sluiting.

***

Gratis voetbal

NOORD — Zowel in het Sportcentrum Noord als in het Wilhelminastadion konden voetballiefhebbers gistermiddag voetbalwedstrijden zien zonder toegangsprijzen te betalen. Oorzaak was dat de ASU-kaartverkopers verstek lieten gaan, waardoor de AVB — na enige tijd vergeefs te hebben gewacht — besloot het publiek zonder betaling binnen te laten. AVB-voorzitter Marchena sprak zijn misnoegen uit over dit gebrek aan belangstelling van de ASU waardoor niet alleen de AVB, maar ook de aangesloten clubs inkomsten verloren zagen gaan. De AVB zal de rekening van een en ander aan de ASU aanbieden.

Stroom uitgevallen

ORANJESTAD — Vanmorgen om tien uur is in geheel Oranjestad en omgeving de stroom uitgevallen voor drie kwartier. Dit vanwege een kabelstoring bij Elmar.

Voorts kreeg de Amigoe telefoontjes van mensen die al dagenlang zonder water of telefoonverbinding zitten.

Keyclub voldaan over Hollywood conventie

ORANJESTAD — Een delegatie van de Keyclub van het Colegio Arubano bestaande uit Tito Laelé, Hoet Spreck, Orfeline Sale en Carol Kock heeft in Hollywood, Florida, aan de internationale Keyclub-conventie deelgenomen. Deelgenomen werd door vertegenwoordigers uit de Verenigde Staten, Canada en het Caribisch gebied. Tijdens de conventie werden verschillende actuele en individuele problemen besproken, terwijl de Arubaanse delegatie alle kans had de nodige internationale contacten te leggen. Van gedachten werd gewisseld over problemen en ervaringen met eigen clubs. Tijdens de conventie maakten de leden van de Arubaanse Keyclub gebruik om de nodige propaganda voor Aruba te maken door het verspreiden van posters en circulaires, die de nodige aandacht trokken.

Helicopterramp met twintig doden

PENZANCE — Britse experts hebben de hoop opgegeven nog overlevenden te vinden van het helicopterongeluk dat zaterdag plaatsvond. Van de in totaal 26 inzittenden werden slechts zes personen gered, twintig mensen worden vermist. Zondag zijn duikers en experts een onderzoek begonnen naar de juiste toedracht van het ongeluk. Het toestel, een Sikorsky 61, ligt op grote diepte op een zandbank en is vrijwel niet beschadigd.

[redacted]

AMERICA LATINA

BOGOTA-President Belisario Betancur van Colombia heeft bedankt voor de uitnodiging van Nicaragua om de viering van 19 juli bij te wonen, de verjaardag van de Sandinistische revolutie. Betancur was als eregast uitgenodigd en ook als enig staatshoofd uit het buitenland. Betancur heeft de junta coordinator Daniel Ortega van Nicaragua laten weten dat het voor hem onmogelijk is op die dag in Managua present te zijn omdat hij een dag later het nationale congres moet installeren en dan ook het jaaroverzicht aan het parlement moet aanbieden. Betancur geeft aan Ortega de verzekering dat de Contadora-groep waartoe Colombia behoort zich zal blijven inzetten voor de vrede in Midden Amerika.

***

MIAMI-Ex-president Daniel Oduber van Costa Rica heeft een bezoek van drie dagen gebracht aan Cuba. Hij is de leider van de Nationale bevrijdingspartij van Costa Rica en vicepresident van de Socialistische Internationale. Hij was onlangs ook op bezoek in Spanje waar hij overleg pleegde met de Spaanse regeringsleider Felipe Gonzalez. Daarbij werd onder meer over Midden Amerika gepraat, waar men de situatie erg gevaarlijk noemde.

***

SAO PAOLO-De 1100 werknemers van de grootste Braziliaanse olieraffinaderij hebben na vijf dagen hun staking opgeheven zonder dat aan hun eisen is voldaan. Als motief werd opgegeven, dat de werknemers van de andere Braziliaanse raffinaderijen gewoon aan het werk waren gebleven en geen solidariteit hadden betoond.

***

LA PAZ-De directe toegang van Bolivia tot de open zee is een van de thema' s welke op de agenda staan van de historische bijeenkomst van de Latijnsamerikaanse solidariteit, zo verklaarde kanselier Marcial Tamayo. Al meer dan een eeuw geleden heeft Bolivia deze toegang tot de open zee verloren. Volgens plan zullen de presidenten van de Bolivariaanse landen in hun verklaring op 24 juli, de dag dat twee eeuwen geleden Bolivar werd geboren, deze kwestie aan de orde stellen. Onder het bewind van president Carlos Andres Perez schonk Venezuela een boot aan Bolivia als een bewijs dat men dit diepgevoelde verlangen van Bolivia ondersteunt.

***

SAN SALVADOR-Een der leidinggevende figuren in de Salvadoriaanse guerrilla heeft gezegd dat een onderhoud met de Midden Amerika-gezant van de VS, Richard Stone, er voorlopig nog niet inzit, omdat Stone wil praten over de komende verkiezingen. Volgens de guerrilla bieden deze verkiezingen geen uitzicht op een oplossing voor de burgeroorlog in El Salvador. De oplossing zit hem in de vorming van een nieuwe regering waarin de guerrilla als een partij erkend wordt. Amerika heeft, ook bij monde van Stone, herhaaldelijk laten weten dat daarvan geen sprake kan zijn. De guerrilla kan aan de verkiezingen deelnemen onder garantie voor hun veiligheid, maar erkenning nu als een politieke macht, daarvan is in de VS geen sprake.

***

BUENOS AIRES-De officier van justitie die de zaak behandelt van de Boliviaanse oud-minister Luis Arce Gomez, Alberto Piotti is naar de VS afgereisd om additionele bewijzen te krijgen voor de deelname van deze Arce Gomez aan de handel in verdovende middelen. De ex-minister zit in Argentinie vast in afwachting van de behandeling door een Argentijns gerechtshof van het uitleveringsverzoek van de VS. Het tot heden toe aangevoerde bewijsmateriaal lijkt volgens Argentinie onvoldoende. In Bolivia is overigens het een en ander van deze ex-kolonel onteigend zoals een aantal vliegtuigen, waarmee de handel in cocaine bedreven zou zijn. In de volksmond werd hij de cocaine-minister genoemd.

***

WASHINGTON-Amerika heeft de recente aanhouding van de oud minister Gabriel Valdez van Chili door de Chileense autoriteiten betreurenswaardig genoemd. Dit gebeurde in een verklaring waarin de VS het hadden over de noodzaak tot een fundamentele consensus over de overgang naar de democratie waarnaar de overgrote meerderheid van de Chilenen verlangt. President generaal Augusto Pinochet denkt helemaal niet aan democratie; die is vast van plan tot 1990 aan de macht te blijven. Valdez is van christendemocratische huize en was een der leidinggevende figuren bij de organisatie van de protestdagen in Chili, welke met harde hand door de militaire regeerders werden onderdrukt.

***

PORT OF SPAIN-President Forbes Burnham van Guyana heeft Venezuela provocatie verweten onder meer door het laten landen van een militaire helicopter op Guyanees grondgebied. Ook het vernoemen van een marineschip naar Esequibo valt volgens Guyana onder deze provocatie-noemer. Caracas claimt niet minder dan 159.000 hectaren grond in het Esequibo-gebied, dat volgens Georgetown tot Guyana behoort. Het wordt nu ook vanuit Georgetown bestuurd. Al jarenlang bekvechten beide landen over de souvereiniteit over dit gebied dat ongeveer tweederde uitmaakt van het Guyanese grondgebied. VN-secretaris generaal Perez de Cuellar is bezig met een bemiddelingspoging. Burnham bracht de kwestie ter sprake op een Caribische topconferentie op Trinidad en Tobago.

***

RIO DE JANEIRO-Voor onbepaalde tijd heeft vice president Aurelinao Chaves van Brazilie het heft in handen in verband met de afwezigheid van president Joao Figueiredo die om gezondheidsredenen in de VS vertoeft en wel in een kliniek in Cleveland. Hij heeft klachten met het hart. In 1981 was Figueiredo enige tijd uitgeschakeld door een harftinfarct. Hij is nu uitlandig in een periode van grote economische problemen met onder meer de dreiging van een algemene staking van 24 uur en de mogelijkheid van uitbreiding van de stakingsacties in de metaalindustrie. Officieel liet men weten dat het democratiseringsproces waarin Brazilie zich bevindt door de afwezigheid van Figueiredo niet aangetast zal worden.

***

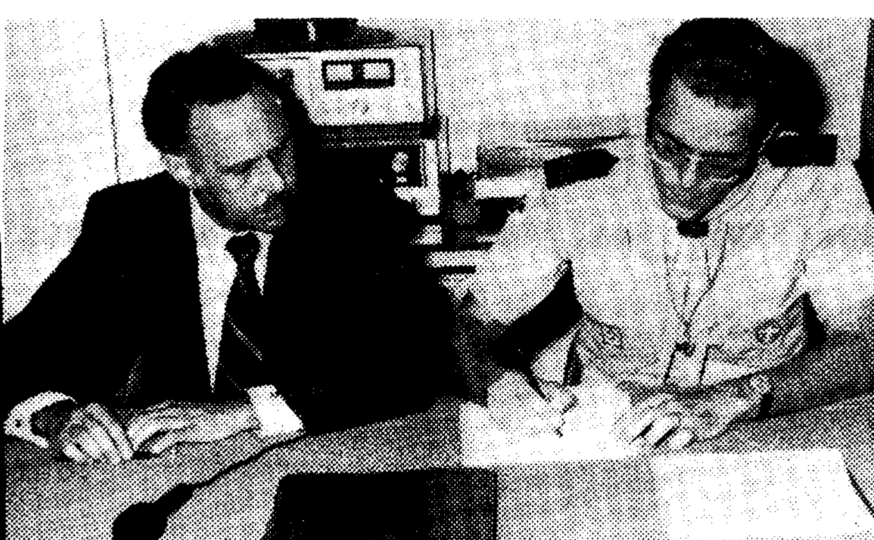
LIMA-President Fernando Belaunde Terry gaat op de Andes top-conferentie binnenkort in Caracas voorstellen de verplichting af te schaffen van het paspoort voor reizen binnen de landen van het Andes-pact. De staatshoofden van het Andes-pact, waartoe Venezuela, Colombia, Ecuador, Peru en Bolivia behoren, komen bijeen bij gelegenheid van het eeuwfeest van de geboortedag van Bolivar. Het integratiestreven binnen het Andes-pact staat al een paar jaar op een laag pitje. Met zijn voorstel wil Peru aan de integratie wat gezicht geven voor de gewone burgers.

***

BRASILIA-Het IMF gaat door met het verstrekken van leningen aan Brazilie. Maandag wordt een nieuwe overeenkomst getekend tussen beide partijen. Brazilie zat tegen het plafond aan omdat de Bank voor Internationale Betalingen (BIB) de terugbetaling eiste van 400 miljoen dollar, terwijl Brazilie had gerekend dat de termijn nog wel eens verlengd zou worden door deze bank. Nu het IMF Brazilie weer te hulp komt hoopt men ook de BIB om te kunnen turnen.

Padvinders richten koepel op

Verkenners tonen trendsetters-functie



....het moment dat hoofdcommissaris Erich van der Hoeven (rechts) de stichtingsacte in het bijzijn van notaris Palm ondertekent....

WILLEMSTAD - De twee padvindersorganisaties fungeren als trendsetters in een samenleving die gekenmerkt wordt door tegenstellingen. Dat was de eensluidende boodschap die klonk uit de woorden van sprekers bij de oprichting van één overkoepelende Antilliaanse organisatie van verkenners.

In het blindencentrum aan de Corriweg werd vrijdag door notaris mr A. Palm de acte verleden van de oprichting van de stichting Scouting Antiano. Daarin hebben zich verenigd de Katholieke Verkenners en de Antilliaanse Padvinders Vereniging, die bijna vijftig jaar lang onafhankelijk van elkaar hebben geopereerd. Voor de plechtige fusie waren diverse hoogwaardigheidsbekleders bijeengekomen, zoals gezaghebber Ronnie Casseres, gedeputeerde voor jeugdzaken ing Willie Franco en president van het Hof van Justitie mr Jaime Saleh.

De twee hoofdcommissarissen van de verkenners, David van der Ree en Erich van der Hoeven, legden in hun toespraken nadruk op het goede voorbeeld dat beide organisatie geven voor de rest van de gemeenschap door meningsverschillen van zich af te leggen en de krachten te bundelen. Ook gezaghebber Casseres benadrukte dat dit in het belang is van de Antilliaanse jeugd. Door dit samengaan kan namelijk een beroep gedaan worden op de internationale souting-organisaties voor steun op het gebied van planning, financien, training enzvovoorts.

De gezaghabber zei wel bijzonder verheugd te zijn over de fusie omdat hij zelf zestien jaar geleden samen met nog enkele progerssieve lieden geprobeerd had hetzelfde te berwerkstelligen. De pogingen van toen voor een gemeenschappelijke koepel leden schipbreuk. Blij was hij ook met het feit enkele gezichten van leiders van toen nog aanwezig te zien in de nieuwe koepel, zoals van Charles de Haseth, Selien Berenos en Ruben Roosberg.

Voorzitter mr G.T.Hernandez van de APV overhandigde aan de heer Van der Ree de voorzittershamer van de koepelorganisatie. In het bestuur zitten voorts de heer Van der Hoeven(secretaris), de heer Aquiles Pieternella(penningmester), Ruben Roosberg(commissaris internationale zaken-),Charles de Haseth, mr ing Alex F. Baank, Selien Berenos en René Sprock, allen commissarissen.

Winkelier twee horloges met list afhandig gemaakt

WILLEMSTAD— De beheerder van een zaak in de Heerenstraat deed aangifte dat een man, die zich als koper voordeed, met twee polshorloges ervan door ging. De man vroeg een horloge te kunnen bezichtigen. De beheerder liet hem het horloge zien. Daarna wilde de koper een ander horloge bekijken; ook die werd hem door de beheerder aangereikt. De koper vluchtte daarna met beide horloges. De beheerder zette de achtervolging in, maar kon de dief niet inhalen. De horloges kostten samen ruim 400 gulden.

Israel, Zuid Korea leveren Iran wapens

NEW YORK — Ondanks het Amerikaanse wapenembargo tegen Iran wordt er aarlijks toch voor honderden miljoenen dollars Amerikaans wapentuig geleverd aan Teheran. Zo bericht het Amerikaanse weekblad Time. Amerikaanse bedrijven en internationale wapenhandelaren slagen erin het embargo te omzeilen. Bovendien leveren sommige Amerikaanse bondgenoten, met name Israël en Zuid-Korea, wapens die zij aankopen in de Verenigde Staten door aan Iran. Zo'n doorverkoop betekent een schending van de overeenkomsten die deze landen met Washington hebben gesloten.

Despues di viktoria riba Sithoc

SUBT mas kómodo na kabes

WILLEMSTAD — SUBT/Xerox ta sintá mas fuertamente den e siya komo lider di e kampeonato di futbòl promé divishon despues di otro triunfo ku nan a obtene ayeranochi, e di 39 fecha di e kampaña 1983. E ekipo ku a bira viktima e biaha aki di e poderío di e barikahèlnan tabata Sithoc/Ennia. Ku e resultado di ayera SUBT a óumentá su ventaha i a pone su mes na un distansha di 5 punto di e kompetidó mas serkano ku ta Victory Boys.

E barikahèlnan tin awor un total di 16 punto loke ta nifiká ku nan a pèrdè únikamente 2 punto di e maksimo di 18 ku nan por a saka for di e 9 partidonan ku nan a realisá te awor. Mientras kosnan ta bayendo tur bon ku tin pa e barikahèlnan, situashon ta komplikando pa nan atversario di ayeranochi. E kolegialnan a sufri 3 reves den e 4 presentashonnan ku nan tabatin den e di dos buelta mientras ku pa nan último viktoria den e kampeonato mester bai bèk te mei (1-0 riba Jong Holland).

E partido — e di 11 di e di dos buelta — a hala un asistensha di kaso 900 persona kendenan a mira e barikahèlnan konkista e puntonan ku relativo fasilidat. Pa kuminsa SUBT no a haña resistensha mes den e fase inisial. A tarda bastante promé ku e kolegialnan a haña nan ritmo di wega. E barikahèlnan entretanto a koordina ku muchu mas siguridat i konvikshon durante e promé mei ora di wega i nan tabata dikta e akshonnan ku gran fasilidat. Na di 9 minut kaba e preshon riba e defensa di e kolegialnan tabata asina grandi ku nan mester a rekurí na un infrakshon serio den un intento desesperá pa stroba Sté Girigorie di skor. Stanley Martha a kohe Sté tene den área chiki pero no a gana nada ku esei ya ku e pinalti ku a resulta for di e infrakshon ei a ser kobrá eksitosamente pa Eric Wever (su promé di kampeonato). Ku Sté i Tony Virginie komo e puntanan di lansa SUBT a sigi konstantemente den ofensiva, pero no a logra di ekspresá nan superioridat den gol. Sithoc di su banda a rekuperá poko den e último kuarto di ora, pero no a yega mas leu ku un kantidat di tirunan di skina.

E rekuperashon aki a kontinua den e periodo komplementario di manera ku e ekiponan tabata mihó ekilibrá pero tòg e barikahèlnan a logra di hinka un di dos gol. Sté Girigorie a skor su di tres gol di kampeonato ora e bala a dal den kurpa di Ronald Braafhart bin kai net dilanti di su pia. E oportunidat a presentá despues di un fayo di portero Luthson Makaay riba un disparo di Glen Cicilia ku no a parse asina difisil. Makaay sin embargo no a logra di tene e bala i e bala a bini e konfushon dilanti di su arko ku finalmente a resultá den e di dos gol barikahèl. E kolegialnan a pesar di a risibí e gol aki kontra den e di dos mitar a duna bon bataya ku e trio Glen Kwidama, Charlie Regales i Toy Filomena representando e peliger mas grandi pa Eric Olçana i su kompañeronan di defensa. Pero e golnan no a bini i ésaki no ta solamente un problema di e partido di ayera, ya ku nan tin basta partido ta bai [illegible] produkshon [illegible] limitá.

Despues di e partido di ayera SUBT tin 16 punto for di 9 partido ku 7 viktoria, 2 empate, 0 derota i un total di 10 gol na fabor i 2 kontra. E kolegialnan tin 9 punto ku ta produkto di 11 partido. Nan a gana 3, empaté 3 i pèrdè 5. Nan a skor 9 gol i risibí 12 kontra.



[illegible] promé ku Eric Wever di SUBT a hinka

Brand en water

KATWIJK — In de nacht van zaterdag op zondag is het zwembad van de Nederlandse stad Katwijk een prooi der vlammen geworden. Na ruim een uur blussen was men het vuur de baas. De schade welke werd aangericht bedraagt zo'n twee miljoen gulden (Ned,crt). Het overdekte zwembad onderging een verbouwing. Maar wat de oorzaak van de brand is geweest was niet bekend. Hoe dan ook: de brandweer had geen gebrek aan bluswater. Daar lag het niet aan dat het hele gebouw afbrandde.

Atleten voor Cuba

WILLEMSTAD — Een delegatie van twaalf man vertrekt morgen naar Cuba voor deelname aan de 8e Middenamerikaanse en Caribische atletiekkampioenschappen. Van de delegatie maken atleten deel uit van Aruba en Curacao. Namens de Antillen komen op Cuba uit: Lionel Koeiman(200, 400 meter en 4x100 m estafette), Magno Koeiman(200 m en zelfde estafette), Alvin Reiter(100m en estafette), Ruthsel Martina(400 en 800 m), Les Brown(discus en kogel stoten), Paul Tujeehut(speerwerpen), Siegfried Regales(100 m en estafette) en Evelyn Farrell(Ar. 100 en 200 m) met als coach Winston Ashby van Aruba, Rulian Carolie als masseur, Sidney Pieter als gedelegeerde en Anthony Mingel als chef d'equipe. De heer Minguel is lid van de Caribische atletiekfederatie.

Sta Rosa a suta Wild Cats

Blue Hawks bèk na promé lugá

WILLEMSTAD — Blue Hawks Plaza Casino i Sta. Rosa Indians/Mennen a obtene triunfo a kosto di respektivamente Sta. Maria/Millor i Wild Cats. Renda den e partido di beisbòl AA realisa dierne wikent [illegible] Dinsabra Blue Hawks tabata eratiko den fildeo kometiendo no menos ku 12 eror pero esaki no a kosta nan e daño ku [illegible] ku e ekipo di Sta. Maria no a kobra. Ku e resultado di Hawks a surgi atrobe un situashon di empate na [illegible] ku Scorpions levemente den ventaha a base di average. E Indjannan di Sta. Rosa na nan turno a supera Wild Cats ayera den un partido ku — kontrali na esun di djasabra — tabata di masha bon nivel i sumamente interesante. Momon Martina, un di e revelashonnan di 1983, a kumpli ku un trabao efektivo bayendo henter e ruta i Pablito Beaumont a fleta [illegible] kareda pa nan gana ku skor di 4-2 i korta e racha di derota ku nan tabata aden.

Hawks ta duna nan un average di .636. E proksimo partido di Blue Hawks ta kontra Sta. Rosa Indians.

Aunke esaki ta konta pa tur ekipo na e alturanan aki tòg por bisa ku tantu Wild Cats komo Indians tabatin un nesesidat partikular di gana. Ganando Wild Cats, pa promé biaha e temporada aki, lo a subi bai komparti e di kuater puesto ku e propio Indjanan. Lógiko ku e último [illegible] "day" kompleta [illegible] e Piratanan a pèrdè un oportunidat grandi den nan intento pa keda serka di e solo ekipo nan i mehorá nan chensnan di sali for di sotano. E ekipo di Sta. Maria simplemente no a prensentá e batasonan pa probecha di e oportunidatnan ku a presentá spesialmente den e promé 5 inningnan. Hawks a kometé no menos ku 9 piña den e entradanan aki, pero e daño ku e Piratanan a logra di hasi nan a keda sumamente limitá. E mihó entrada di Piratanan tabata e di 3 den kua nan a subi borchi ku 2 kareda. E entrada aki tabata karakteristiko pa desaroyo di [illegible] e partido. E kuadro di [illegible] Hawks a kometé no menos [illegible] pero e ekipo di Pirata a produsí únikamente 1 hit loke naturalmente no tabata sufisiente pa monta un rally na drechi. Blue Hawks, entretanto si a produsi mihó i a pesar di nan fildeo eratiko tabatin tòg un ventaha di 5-2 despues di 5 inning. Finalmente nan a gana ku skor di 8-6. Payo Faneyte ku 5 1/3 inning di trabao a resultá e pitcher ganadó. El a haña relevo di Nelly Jacoba (3 1/3 inning) i Didi Gregorius, riba ken manager Fichi Fleming mester a hasi un apelashon pa saka e último out di e partido. Borgschot tabata e pèrdèdó ku relevo di Stanley Cijntje i Ron Stewart. E sifranan final tabata: 8 kareda, 9 hit i 12 eror pa Blue Hawks i 6 kareda, 7 hit i 6 erór pa e ekipo di Sta. Maria.

Blue Hawks ku e triunfo di djasabra ta keda riba e bon kaminda. Nan tin awor un rèkórt di 13-7 i ta únikamente 14 punto ta separá nan for di Royal Scorpions. Ku un rèkórt di 13-7 Scorpions tin un porsentahe di .650 mientras ku e rèkórt di Blue aki di nan banda tabatin tur interes di evitá esaki i di tene Wild Cats for di nan kurpa. Alabes nan tabatin pendiente un racha di kuater derota ku nan mester a pone un fin ne. E viktoria di Sta. Rosa ta e di tres riba Wild Cats, dos di nan riba nomber di Momon Martina. Despues di a perkurá pa un shut-out den e partido di e di dos buelta (1-0), Momon a presentá ayera, kisas menos efektivo ku den e promé partido, pero tòg sufisiente fuerte pa pláma 7 hit i duna su ekipo e triunfo. E otro Indjan, ku a kontribui grandemente na e resultado tabata Pablito Beaumont kende a empuhá 3 di e 4 karedanan. Pablito a saka e bala di liña den leftfield den di kuater entrada ku Milto Martina na primera pa boltu e skor ku na e momentunan ei tabata den vetaha di Wild Cats na fabor di su ekipo. Den di 6 inning el a hasi e skor 4-2 empuhando Lipo Elhage ku un fly di sakrifisio.

Pero promé ku esei Sta. Rosa a skor un biaha den di promé i Wild Cats dos biaha den e di tres entrada. E Indjannan a pika dilanti den nan promé turno na bate riba un doblete di Chepul Martiszoon i dos rolling den kuadro. Efrain Simmons a fleta e kareda di empate pa Wild Cats den di tres ku un bataso di tres base i a skor e mes despues riba un hit oportuno di Ushley Kirindongo. Sta. Rosa a kometé dos eror den e inning ei, pero e daño no a bira mas grandi ya ku nan a logra di sera e inning ku un double-play. Tur dos ekipo a konektá 7 hit i kometé dos eror. E pitcher pèrdèdó tabata Hector Francinet, kende a haña relevo di Antonio Keller. Pa Momon Martina tabata e di 5 wega kompletu ku el a tira e temporada aki; su rèkórt ta di 5-2.

Despues di e partidonan aki e ekiponan ta posishoná komo sigiente: 1. Scorpions 13-7/Blue Hawks 14-8; 3. Alpha 12-9; 4. Sta. Rosa 10-10; 5. Wild Cats 9-13/Cobras 8-12; 6. Sta. Maria 7-14. E kampeonato ta ser kontinua awenochi ku e partido Alpha-Scorpions.

MOMON MARTINA pitcher ganadó.....



Loting voorronde WK in december

ZUERICH — De loting voor de indeling van het wereldkampioenschap voetbal 1886 zal op 7 december worden verricht op het hoofdkantoor van de FIFA in Zuerich, Zwitserland.

Volgens eerdere plannen zou de loting pas maart volgend jaar plaatsvinden, maar na intern overleg heeft het hoofdbestuur van de FIFA besloten de datum te vervroegen.

Chili baart in Bogota opzien

BOGOTA — Het Chileense elftal heeft opzien gebaard in de Colombiaanse hoofdstad door aan Colombia een gelijkspel af te dwingen na met 0-2 te hebben achtergestaan. Het was een wedstrijd in de eliminatieronde voor het landentoernooi om de America-voetbalbeker. De Colombiaanse pers had felle kritiek op de gastheren die geen kans zagen hun voorsprong te bewaren. De trainer van het Peruviaanse elftal Juna Jose Tan die de wedstrijd bijwoonde zei onder de indruk gekomen te zijn van de Chilenen en van hun moreel. Hij roemde overigens ook de techniek en taktiek van Chili, de spelers bijgebracht door trainer Luis Ibarra.

Laatste nieuws Tour de France

PARIJS — De Nederlander Peter Winnen heeft vandaag de eerste Alpen-etappe gewonnen van deze Ronde van Frankrijk, die leidde van La Tour du Pin naar l'Alpe d'Huez. Winnen versloeg in de eindsprint de Fransman Jean-René Bernaudeau. De Colombiaan Edgar Corredor werd derde.

In de Ronde deden zich vandaag overigens een aantal dramatische gebeurtenissen voor. Gele trui-drager Pascal Simon gaf op. Na vandaag 85 kilometer te hebben afgelegd, besloot hij in de bezemwagen te stappen.

Ook de etappe-winnaar van gisteren, de Fransman Michel Laurent, gaf vandaag op. Hij was gisteren gevallen bij de eindsprint, na door de Nederlander Lubberding te zijn geduwd.

De gele trui staat nu om de schouders van een andere Fransman, Laurent Fignon, die vandaag op de vijfde plaats beslag legde.

Gremio wil uitsluiting Argentijnse Estudiantes

PORTO ALGRE — Het bestuur van de Braziliaanse voetbalclub Gremio uit Porto Alegre heeft, gesteund door de Braziliaanse voetbalbond aan de Zuidamerikaanse voetbalfederatie (CSF) de uitstoting van Estudiantes van Argentinie gevraagd. De CSF is bezig met een studie van de onlangs gespeelde wedstrijd Estudiantes-Gremio, welke de annalen van het Zuidamerikaanse voetbal is ingegaan als een der meest geruchtmakende en onsportieve wedstrijden. Niet alleen moesten er vier Argentijnse spelers verwijderd worden, van wie een het voetbalveld nog niet had betreden, maar ook een grensrechter, Ramon Barreto van Uruguay raakte toen aan zijn hoofd gewond door een projectiel dat vanaf de tribunes werd gegooid.

Uit nieuw bewijsmateriaal, dat Gremio zegt aan te kunnen voeren, moet blijken, dat het voor de wedstrijd toen de spelers op weg waren via de spelerstunnel naar het veld al met boterde met de Argentijnen. Maar ook Braziliaanse toeschouwers ondervonden moeilijkheden. Overigens wijst het bestuur van Estudiantes alle verwijten van de hand. Die beschuldigingen hebben niets met de werkelijkheid te maken zo meent de Argentijnse club.

Voor het laatst werd in 1971 een club uit een dergelijk toernooi gezet en ook toen was het een affaire welke zich in Argentinie afspeelde: Boca Juniors van Argentinie werd toen met verwijdering gestraft wegens de moeilijkheden, die veroorzaakt waren tijdens de wedstrijd tegen Sporting Cristal uit Peru in een ontmoeting in Buenos Aires. Ondertussen heeft Estudiantes in Cali zijn Waterloo gevonden in het Libertadoresvoetbal.

Autosport eist weer slachtoffers

BARCELONA — De Spaanse auto-coureur Xavier Sole Valls is gisteren in Barcelona, Spanje, bij een race om het Catalaans kampioenschap om het leven gekomen. Sole Valls reeds om nog onbekende oorzaak tegen een rotsblok. Hij was op slag dood.

Sole Valls is de vierde autocoureur, die dit jaar het leven verliest.

De auto-sport eiste ook doden in Frankrijk. Daar kwamen bij een rally vier toeschouwers om het leven.

Venezuela wint Zuid-Amerikaans bokstoernooi

GUAYACIL — De Zuid-Amerikaanse bokskampioenschappen, die het afgelopen weekeinde zijn geeindigd in Ecuador, zijn een grote overwinning geworden voor Venezuela. Dit land behaalde in totaal acht gouden medailles en liet de rest ver achter zich.

Gastland Ecuador slaagde er zowaar in op de tweede plaats te eindigen door twee Zuid-Amerikaanse titels te behalen. Colombia en Argentinië haalden ieder eenmaal goud.

Het was pas de tweede keer, dat het toernooi om de Zuid-Amerikaanse bokstitels werd gehouden.

Harm Wiersma weer wereldkampioen

Grote onenigheid in damwereld

AMSTERDAM — Harm Wiersma is zaterdagavond weer tot wereldkampioen dammen gekroond. Hij won de in Amsterdam gespeelde achtkamp door zijn naaste belager, de Rus Wadim Wirny punt voor te blijven in de eindrangschikking. Rob Clerc, Nederland en Anatoly Gantwarg, Sovjet-Unie, deelden de derde plaats.

De achtkamp was een soort compromis-toernooi. Verleden jaar weigerden de Russen te spelen in Brazilië en werd toen de Nederlander Jannes van der Wal wereldkampioen. De Russen weigerden hem echter als koning te erkennen.

Gezien de zeer sterke positie van de Sovjet-Unie als damland en in de Wereld-Dambond, werd geruime tijd gezocht naar een compromis. Die werd gevonden door deze achtkamp te organiseren.

De Russen hadden gehoopt bij deze achtkamp weer de damwereldtitel te kunnen veroveren. Naast de schaaktitel is het damwereldkampioenschap voor de Russen de "erkenning en bevestiging van hun positie in de wereld als intellectuele macht". Voor de Sovjets is de achtkamp echter in een teleurstelling geeindigd. Ze hadden vooral hun hoop gevestigd op oud-wereldkampioen Gantwarg. Gantwarg speelde wel sterk, maar kon niet verder reiken dan de derde plaats.

Het was jeugdwereldkampioen Wirny, die in dit toernooi grote furore maakte en de sterkste belager is geweest van Wiersma.

Voor Jannes van der Wal werd dit toernooi een regelrechte ramp. Zelfs op de laatste toernooi-dag leed hij een nederlaag, ditmaal tegen de uit de Ivoorkust afkomstige Kouassi. De Afrikaan had van der Wal al in de eerste ronde verslagen en werd aldus de enige speler, die in dit toernooi tweemaal van de wereldkampoioen won.

De slot-wedstrijden op zaterdag hielden de spanning tot het eind erin. Wiersma nam namelijk groot risico door het aanbod van de Rus Baljakin te aanvaarden, waardoor deze partij in remise eindigde. Indien Wirny van de Amerikaan Kaplan zou winnen, zouden Wiersma en Wirny gelijk komen te staan. Maar Wirny ondervond enorme tegenstand van Kaplan, die zelfs een sterkere positie op het bord wist te toveren. Hierdoor kwam Wirny in grote moeilijkheden. Kaplan vocht echter tegen een barstende koppijn en zag op het laatste moment de winst op miraculeuze wijze uit zijn handen glippen. Dat betekende echter, dat de remise die hieruit voortkwam, aan Harm Wiersma de wereldtitel bracht.

De problemen binnen de Wereld-Dambond zijn hiermee echter nog lang niet ten einde. De Russen vinden, dat Wiersma zijn wereldtitel nu moet verdedigen tegen Wirny, omdat die na de juist geeindigde achtkamp op de tweede plaats stond. Maar Nederland vindt, dat van der Wal als oud-wereldkampioen eerst de kans moet krijgen tegen Wiersma te spelen.

Maar binnen Nederland zelf is er onenigheid over wie er op dit moment de werkelijke wereldkampioen is. Velen weigeren het resultaat van deze achtkamp als bindend te aanvaarden en beschouwen Jannes van der Wal nog steeds als de regerende titelhouder.

Het enige punt waarin klaarheid is gekomen is het feit, dat de Russen hun aanspraken op de wereldtitel nu hebben laten varen en Wiersma als wereldkampioen erkennen. De Sovjets, die zelf het voorstel deden voor de achtkamp, kunnen moeilijk anders handelen.

De Nederlandse Dambond wil al in oktober/november de tweekamp tussen Wiersma en van der Wal doen plaatshebben. Maar dat schijnt voorlopig niet door te zullen gaan. Omdat de Werelddambond pas begin volgend jaar bij elkaar komt en dan moet worden beslist wie nu werkelijk wereldkampioen is of was. Voorlopig heeft de Wereld-dambond alleen beslist, dat de Russen Wirny en Baljakin en de Afrikaan Kouassi voldoen aan de normen en daarom de titel van "internationaal grootmeester" mogen voeren.

Ronde van Frankrijk

Voorsprong Simon weg, strijd geheel open

PARIJS — Het afgelopen weekeinde heeft een dusdanige omwenteling gebracht in het algemeen klassement van de Ronde van Frankrijk, dat de Fransman Pascal Simon helemaal niet meer zeker is van de eind-overwinning. De voorsprong van Simon is intussen verminderd tot maar enkele seconden, zodat zich nu weer een reeks kandidaten hebben aangemeld voor de zege in deze Tour.

De zestiende etappe, die gisteren werd verreden, eindigde in een valpartij. De Nederlander Henk Lubberding, die samen met de Fransman Michel Laurent op de eindstreep afsprintte, drukte zijn rivaal tegen de dranghekken, waardoor hij kwam te vallen. De jury besloot eerst de opnamen van de eindsprint te bestuderen vóór een beslissing te nemen. Die luidde, dat Henk Lubberding werd gediskwalificeerd en Laurent de winnaar werd.

De Fransman bleek een middenhandsbeentje te hebben gebroken en diverse schaafwonden te hebben opgelopen. Later werd bekendgemaakt, dat hij morgen toch zal starten voor de zeventiende etappe.

De prestatie van Lubberding betekende echter, dat hij inmiddels de best-geplaatste Nederlander is geworden.

De twijfels, die er heersten om de gebroken schouder van gele trui-drager Pascal Simon, zijn intussen weggemaakt. Het blijkt namelijk, dat Simon inderdaad ernstig is geblesseerd. Bovendien kreeg hij gisteren nog tien seconden straftijd, omdat hij enkele keren ploeggenoten aan de schouder had vastgehouden en zich dus had laten voortduwen.

Het algemeen klassement ziet er na gisteren als volgt uit:

1. Pascal Simon - Frankrijk - 75 uur, 3 min., 6 sec.
2. Fignon - Frankrijk - op 49 sec.
3. Kelly - Ierland - op 1.11
4. Delgado - Spanje - op 1.45
5. Arroyo - Spanje - op 4.34
6. Madiot - Frankrijk - op 4.30
7. Lubberding - Nederland - op 4.54
8. Bernaudeau - Frankrijk - op 5.20
9. van der Velde - Nederland - op 6.00
10. Agostinho -- Portugal - op 6.12
11. Winnen - Nederland - op 6.18

DODGERS: FALENDE PITCHING EN DEFENSIE

Grote spanning in NL-Oost

Opmerkelijke opmars Pittsburgh Pirates

NEW YORK — De Pittsburgh Pirates, die dit seizoen in de Mayor Leagues een zeer zwakke start hadden, hebben zich enorm hersteld. Gedurende het weekeinde wonnen de Pirates zowel zaterdag als zondag en beeindigden daarmee de huidige «road-trip» met het opmerkelijke record van 9 overwinningen tegenover maar 1 nederlaag. Gisteren won Pittsburgh zijn zevende, opeenvolgende wedstrijd door de San Diego Padres met 4-3 terug te wijzen. Door deze overwinning staat Pittsburgh maar een halve game achter Philadelphia en St. Louis in de National League-East. Omdat Montreal in deze divisie maar één wedstrijd achter staat, lijkt zich hier de grootste spanning te zullen afspelen in de strijd om de «pennant».

Pittsburgh profiteerde overigens van de misstappen van Philadelphia en St. Louis, de twee ploegen die in de NL-Oest aan de leiding staan. Philadelphia won zaterdag weliswaar van Cincinnati, maar verloor gisteren met 5-2. Ook St. Louis kwam in het weekend tot een «split» tegen San Fransisco. Na zaterdag met 9-3 ter hebben gewonnen, verloren de wereldkampioenen gisteren met 1-3.

Hoe goed de diverse ploegen in deze divisie tegen elkaar zijn opgewassen blijkt uit het feit, dat zelfs het minder-sterke Chicago Cubs met een record van 41 gewonnen en 49 verloren partijen, maar vier-en-een-halve games achter zijn. New York is hekkesluiter en staat 12 games achter.

In de National League-West is het onderlinge krachtsverschil niet zo gering als in de oostelijke divisie. Atlanta staat er nog steeds aan kop met twee-en-een-halve wedstrijd voorsprong op de Dodgers. Atlanta versloeg zaterdag de Expo's met 6-3, maar werd gisteren met 3-1 teruggewezen. De Dodgers profiteerden hier niet van, omdat ze door de Chicago Cubs met liefst 10-0 werden verslagen. Slechte pitching en fielding waren weer de zwakke punten bij Los Angeles. Pitcher Dick Noles (3-5) van de Cubs stond de Dodgers maar zeven hits toe. Zaterdag had Fernando Valenzuela weer zijn eerste game gewonnen na een maand. Los Angeles had toen gezegevierd met 7-4.

Houston won zaterdag van de Mets, maar gisteren verloor Nolan Ryan, ofschoon hij de «all-time strike-out record» weer afpakte van Steve Carlton. Ryan had vijf strike-outs en bracht zijn totaal op 3,583, één meer dan Carlton. Na een desastreus begin, waarbij ze hun eerste negen wedstrijden verloren, staat Houston nu op de derde plaats in [illegible] jden van Atlanta.

In de American League-Oost liepen de Yankees een wedstrijd in op de leidende ploegen. Dat kwam, doordat de Yankees zowel zaterdag als zondag wonnen (3-1 en 8-6), beide keren van de Texas Rangers), maar het leidende Toronto een «split» haalde tegen de White Soxs (7-5 en 2-3). Het op de tweede plaats staande Baltimore verloor zaterdag met 8-5 van California, om zondag een 11-1 overwinning te behalen. De Orioles hebben nu een achterstand van 2 games op Toronto, Detroit staat drie wedstrijden achter, de Yankees vier. Milwaukee, dat steeds beter gaat spelen, is maar vier-en-een-halve games achter en won zijn beide wedstrijden van Minnesota: 5-0 en 10-6.

De abominabele pitching van Boston was in het weekeinde weer verantwoordelijk voor twee zware nederlagen tegen Oakland: 12-5 en 13-9. Boston staat nu acht-en-een-half achter. In deze divisie is Cleveland de hekkesluiter met een achterstand van 15 wedstrijden.

In de westelijke divisie van de American League bleef Texas aan de leiding, ondanks de twee nederlagen tegen de Yankees gedurende het weekeinde. Chicago profiteerde daar enigszins van door na een 7-5 nederlaag op zaterdag, gisteren met 3-2 te winnen van de Toronto Blue Jays. California staat in deze afdeling op de derde plaats (1 game achter), Kansas City is twee-en-een-half achter, Oakland 7, Minnesota tien-en-een-half en Seattle elf-en-een-half.

Het programma van vandaag vermeldt de volgende wedstrijden:

AMERICAN LEAGUE:

Kansas City (Larry Gura 8-10) - [illegible],

Chicago (Lamar Hoyt 10-9) - Cleveland (Blyleven 6-9),

Minnesota (Williams 5-10) - New York (Ron Guidry 10-5),

Texas (Darwin 7-8 en Hough 8-7) - Milwaukee (Gibson 1-2 en McClure 6-7),

Boston (Eckersley 5-7) - California (Kison 8-3),

Detroit (Petry 8-6) - Oakland (Conroy 2-2),

Baltimore (Davis 7-4) - Seattle (Beattie 8-5).

NATIONAL LEAGUE.

Houston (Joe Niekro 7-7) - Philadelphia (Carlton 9-10),

New York (Gorman 0-2) - Atlanta (McMurtry 10-5).



LOS ANGELES — Voor het eerst na een maand werd Fernando Valenzuela - de man van 1 miljoen - de winnende pitcher voor de Dodgers, toen hij zaterdag met 7-4 won van de Chicago Cubs. Maar zelfs toen slaagde hij er niet in de hele wedstrijd uit te pitchen. Fernando zal beter voor de dag moeten komen om de Dodgers in de «race om de pennant» te houden.

Copa Libertadores

Penarol en Gremio bereiken de finale

MONTEVIDEO — De finale om de Zuid-Amerikaanse voetbalbeker zal gaan tussen Gremio van Brazilie en Peñarol uit Uruguay. Deze twee ploegen eindigden als eerste in de halve finale-poules, welke de twee finalisten moesten opleveren. De Zuid-Amerikaanse Voetbalbond zal heel binnenkort beslissen waar en op welke data de twee finale-wedstrijden moeten worden verspeeld.

[illegible] halve finales ingedeeld met Nacional, eveneens van Uruguay, en San Cristobal uit Venezuela. Dit laatste team had maar één punt vergaard en wel door een gelijkspel op 19 juni in een thuiswedstrijd tegen Peñarol. De gisteravond gespeelde ontmoeting tussen Peñarol en Nacional moest de beslissing brengen welke ploeg overging naar de finale.

Peñarol speelde zijn beste wedstrijd van het jaar en was over alle linies beter dan zijn traditionele, plaatselijke rivaal. De eindscore van 2-1 wijst er niet op, maar Peñarol was veel sterker en won daarom verdiend.

Het Braziliaanse Gremio was in de andere halve finale-poule ingedeeld met Estudiantes van Argentinie en America uit Colombia. Gremio had gisteravond aan een gelijkspel tegen Estudiantes voldoende om de eindstrijd binnen te stappen en dat werd het ook. Een [illegible] Gremio nam niet [illegible] en bleef ervoor zorgen, dat de Argentijnen niet tot scoren kwamen. Het bleef 0-0.

De finalist van het vorig jaar, Cobreloa uit Chili, werd dit jaar al vroeg uitgeschakeld in de strijd om de Copa Libertadores.

Peñarol is momenteel voetbalkampioen van Zuid-Amerika. Cobreloa werd het vorig jaar door Peñarol eronder gehouden. Het was toen de vierde keer, dat Peñarol voetbalkampioen van Zuid-Amerika werd. In de jaren 1960, 1961 en 1966 heeft de Uruguayse ploeg dat ook al gepresteerd.

Voor Gremio wordt het de eerste Libertadores-finale. Gremio heeft een lange weg moeten [illegible] strijd bereikte. Eerst werd Flamengo uit Rio door Gremio verslagen (Gremio komt uit de Braziliaanse staat Porto Alegre), daarna won Gremio van het Boliviaanse Blooming en werd vervolgens winnaar in zijn halve finale-poule.

[illegible] ronde verder in America-voetbal

ASUNCION — Het voetbalelftal van Paraguay heeft met 1-0 gewonnen van Argentinie in de voorronde voor het toernooi voor de America-beker voor landenteams. Paraguay ging daarmee een ronde verder.

Het enige doelpunt werd tien minuten na de hervatting gescoord door de achterhoedespeler Delgado met een kopbal uit een corner. Er waren 25.000 toeschouwers in het stadion [illegible] [illegible]

Fransman Prost wint Grote Prijs Engeland

SILVERSTONE — Voor het eerst sedert 1927 heeft een Fransman in de autosport gezegevierd op het circuit van Silverstone. Het was Alain Prost, die voor 100.000 toeschouwers eerste werd in de strijd om de Grote Prijs van Engeland, die meetelt voor het wereldkampioenschap.

Voor Prost was het de derde overwinning [illegible]

[illegible]

Het klassement voor het wereldkampioenschap is momenteel als volgt:

1. Alain Prost -Frankrijk- 39 punten
2. Nelson Piquet-Brazilie- 33
3. Patrick Tambay-Frankrijk- 31,
4. Keke Rosberg - Finland - 25,
5. Rene Arnoux - Frankrijk - 19,
6. John Watson - Ierland - 16,
7. Eddie Cheever - VS - 14,
8. Niki Lauda -Oostenrijk- 11,
9. Jacques Laffite - Frankrijk- 10,
10. Michele Alboreto - Italië - 9.

De Venezolaan Johnny Cecotto bezet momenteel op de wereldranglijst de 14e plaats met één punt.

De Vos boekt 3e achtereenvolgende zege

WILLEMSTAD — In de schaakcompetitie bij de vereniging Curaçao heeft De Vos zich na zijn derde achtereenvolgende overwinning bij de topgroep gevoegd. De wedstrijd-serie wordt maandag voortgezet.

Bij de laatst gespeelde ronde was Roose zeer voorzichtig tegen Voskamp, maar ondanks felle aanvallen aan beide kanten werd de verdediging niet verwaarloosd en moest men remise overeenkomen.

Thomas had tegen Alvin Smith prachtige kansen en het leek er op een moment op dat Smith zijn eerste nederlaag tegemoet ging. Smith, weet echter altijd zijn prooi te vinden en op het moment dat Thomas een minder goede zet deed, sloeg Smith toe en werd de partij op meesterlijke wijze in zijn voordeel beslist.

De partij Blanken tegen J. van Loon werd afgebroken met een betere stelling voor Van Loon. De in de laatste tijd goed op dreef zijnde De Vos bond ditmaal Richardson aan zijn zegekar. Dit is zijn derde achtereenvolgende overwinning. Ed. de Castro, veel te sterk voor de C-klasse, staat eenzaam op de eerste plaats. Ditmaal won hij vrij makkelijk van Cathalina.

Het programma voor maandag, 18 juli a.s. luidt als volgt: Voskamp — Zalm; A. Smith — J. van Loon; Thomas — Moron; S. de Castro Sr. — Zonenschain; Van Hemert — Richardson; Rosaria — S. de Castro Jr.; J. de Castro — Rudlof; Barkmeyer — Phelipa en Marten — H. van Loon.

Lendl licht gestraft voor spelen Z-Afrika

PRAAG — De regering van Tsjechoslowakije heeft tennis-ster Ivan Lendl voor twee maanden geschorst, omdat hij - tegen de waarschuwing van de Tsjechische Tennisbond in - toch heeft deelgenomen aan een toernooi in Zuid-Afrika. De schorsing heeft echter weinig om het lijf en het is duidelijk, dat de Tsjechische regering de kool en de geit heeft willen sparen.

De straf van Ivan Lendl betekent, dat hij niet zal kunnnen uitkomen in de westrijd voor de Davis Cup tegen de Sovjet-Unie. Maar ook zonder Lendl zal Tsjechoslowakije deze landenwedstrijd kunnen winnen.

De Tsjechische regering was echter gedwongen maatregelen tegen Lendl te nemen. Was dat niet gebeurd, dan zouden de Russen zeker hebben geweigerd de Davis Cup-wedstrijd tegen Tsjechoslowakije te spelen.

De Tjechische regering maakte bekend, dat Lendl een boete heeft gekregen, maar de hoogte van het bedrag werd niet bekend gemaakt. Maar aangenomen mag worden, dat het ver beneden de ruim 575.000 gulden (Ant. crt.) ligt, die Lendl kreeg vóor de nederlaag tegen Jimmy Connors in de finale van het toernooi in Zuid-Afrika.

De kwestie van Lendl heeft de regering van Tsjechoslowakije in een moeilijk parket geplaatst. Lendl draagt trouw 20 procent van zijn inkomsten af aan zijn regering. Dat gebeurt nota bene in dollars, vreemde valuta waar Praag om zit te springen. Alleen al in officiele toernooien incasseerde Lendl het vorig jaar ruim 3,6 miljoen gulden (omgerekend in Antilliaanse courant). De dollars, die Lendl naar Praag doet vloeien zijn groter in aantal dan de totale auto-export van Tsjechoslowakije naar het westen.

Lendl wordt persoonlijk de hand boven het hoofd gehouden door de Tsjechische president Lubomir Strougal, die Lendl beschouwt als één van de weinigen die prestaties levert in een tak van sport, waarin Tsjechoslowakije sterker uitblinkt dan de Sovjet-Unie en Oost-Duitsland. Praag wil daarom ook niet verder gaan dan het fronsen van de wenkbrauwen bij misstapjes van Lendl en hem absoluut niet dwingen een keuze te maken tussen zijn sportieve loopbaan en zijn staatsburgerschap.

WORLD IN A NUTSHELL

BEIRUT, LEBANON — Rival Christian and Druse militiamen fought fierce battles in Lebanon's turbulent Central Mountains Sunday and at least a score of shells and rockets rained on coastal Christian neighbourhoods packed with sunbathers and weekenders. Privately owned and state radio stations said the fighting which erupted in the early afternoon tapered off at night after more than five hours of non-stop artillery and rocket duels that engulfed more than 20 villages in the Israeli-occupied Aley and Chouf Mountain region.

JERUSALEM — An American Official caused a stir in Israel Sunday by saying he thought Jordan was interested in negotiating peace with Israel, but Israeli spokesmen said there was nothing new. Hubert Humphrey III, Attorney General in the US State of Minnesota and son of the late Vice President Hubert Humphrey, met with Jordan's King Hussein recently, and he said in an Israel radio interview he had told Prime Minister Begin that Hussein felt that the weakness of the Palestine Liberation Organization and the potential importance of Israel-Jordan trade could encourage peace negotiations.

WASHINGTON — President Reagan's science adviser has reversed course and asked the national space agency to prepare a new vision for the future that might include not only a US space station but eventually manned lunar bases and astronaut trips to Mars. This week, a NASA task force is assembling several hundred industry, government, foreign and military planners to gather final ideas before NASA presents its case to the President in the fall.

WARSAW, POLAND — Solidarity Union chief Lech Walesa said Sunday he would prefer martial law to a set of tough new regulations the authorities are preparing to pass to replace it. "It's something I just cannot accept", the Union leader said in a telephone interview from his Gdansk home. "I looked at the proposals of the Government and the new laws and I just hope they will be rejected. I would prefer martial law to that".

SAN SALVADOR, EL SALVADOR — More than 2,500 Salvadorans were murdered by Government security forces or right-wing death squads in the first six months of the year, a Catholic church spokesman said Sunday. But the month by month total of victims decreased steadily throughout the first six months of 1983, said the Rev. Jesus Delgado in the weekly homily at San Salvador's Metropolitan Cathedral.

MIAMI, FLORIDA — A Delta Air Lines jet carrying 107 people from Miami to Tampa, Florida, was hijacked to Cuba on Sunday in the third hijacking this month, and seven people were arrested in Havana. It was the seventh hijacking to Cuba this year, despite federal efforts to stop sky piracy and pledges by Cuban officials that hijackers face long prison terms on the communist island.

LONDON — Two families, including five children, are among 20 people missing in Britain's worst helicopter crash off the Scilly Isles and there is virtually no chance of finding any alive, officials reported Sunday. Six people, including the two pilots and two children survived when the British Airways Sikorsky S-61 helicopter plunged into the fog-shrouded sea off the Scillys 25 miles (40 kms) off England's Southwest coast Saturday, Coast Guard Officials reported.

STOCKHOLM — A Swedish Air Force Officer was convicted of gross espionage and sentenced to six years' imprisonment Wednesday on charges of trying to sell military secrets to the Polish Embassy in Stockholm. Lt. Col. Stroberg, 51, had denied the charges since his arrest eight weeks ago.

LONDON — Four-fifths of the British public wants the House of Commons to vote Wednesday to bring back the hangman for murderers; and so does Conservative Prime Minister Margaret Thatcher. But leaders of the Church of England added their voice Tuesday to overwhelming moral and legal opinion strongly opposed to restoring capital punishment, abolished here in 1965.

THE HAGUE — The unemployment rate in the Netherlands continued to rise last month, the Social Affairs Ministry said Tuesday. At the end of June, 810,400 people were out of work, an increase of 17,100 from the previous month, according to provisional figures released by the Ministry. Approximately 17 percent of the Dutch workforce is now unemployed.

De Amerikaanse waarzegster JEANE DIXON heeft zoals ze dat elk jaar rond deze tijd weer doet, haar visie gegeven op wat er zoal gaat gebeuren. Het is niet om over te juichen. Onder meer staat er in de toekomst geschreven, dat de Russische leider Yuri Andropov zal overlijden, een sex-probleem het Witte Huis zal beroeren en prinses Diana van Engeland een "sociaal schandaal" krijgt te verwerken. Veel ergers dat Jeane Dixon meent te weten, dat een reeks natuurrampen vele landen zal treffen en veel schade aan mensenlevens zal kosten.

*****

LEWIS KNIGHT, een cameraman van een televisie-station in de Amerikaanse stad Houston, dacht dat hij een heldendaad had verricht. Nou, dat was inderdaad het geval. In zijn auto naar huis rijdend, had Lewis een wagen te water zien gaan. Hij sprong in de rivier en redde twee mannen het leven. Toen de politie kwam en Lewis moest vertellen hoe alles in het werk was gegaan, werd de geredde auto-bestuurder zo boos, dat hij zijn redder de nek wilde omdraaien. De politie nam de chauffeur mee.

*****

Na twaalf jaar te wonen in de Verenigde Staten is het de dichter DENNIS BRUTUS nog steeds niet gelukt een verblijfsvergunning te krijgen. Hij is een sterk tegenstander van de racistische politiek van Zuid-Afrika en [illegible] dat land op [illegible] blanken te ver[illegible] Brutus was [illegible] in Zuid-Afrika begonnen, maar werd toen het land uitgezet. De VS vindt hem te radicaal en weigert hem [illegible] vergunning. Dus blijft hij maar man zonder land.

*****

GOKKERS die geen geluk hebben in het gokcentrum in de Italiaanse stad San Remo kunnen zich nu per helicopter laten vervoeren naar een ander dobbelhol, dat van Monte Carlo. Omgekeerd kan natuurlijk ook. De vluchten duren maar zes minuten en werden tweemaal per dag uitgevoerd. Kosten: ongeveer 55 gulden Antilliaans. Men is van plan de helicopterdiensten in de toekomst uit te breiden en ook Nice en Frankrijk op deze gok-lijn op te nemen.

*****

In de wasserij van het dr. Horacio Oduber Hospitaal op Aruba was het feest. Mevrouw DOMINICA FIGAROA leverde een kwart eeuw lang haar bijdrage aan de witte was van het hospitaal. Directie en personeel hebben [illegible] elijke wijze [illegible]

*****

Gezond wonen is beslist niet in de Braziliaanse stad Pirapora do Bom Jesus. Daar worden straten en auto's [illegible] met bergen [illegible] maakmiddelen. Door de klunzige manier waarop bedrijven hun afval loodsen, worden "bergen" schuim door watervallen meegevoerd naar de stad. Dit weekeinde lag er weer zo een laag, ditmaal vijftien meter hoog.

*****

De rijkste man van Italië is de

Mensen

president van de Fiat-fabrieken, GIANNI AGNELLI. Zijn jaarinkomen dat hij ditmaal aan de belastingen heeft opgegeven, bedraagt (omgerekend) ongeveer twee miljoen gulden Antilliaans.

*****

Bij de Brandweer Aruba gingen de heren F. Th. ODUBER en H. Th. T[illegible] vooruit. Ze werden met terugwerkende kracht tot 1 maart dit ja[illegible] ee[illegible] be[illegible] u[illegible] ing. Juan Lopez.

*****

Je vraagt je constant af waarom ze het zielt, die BERGBEKLIMMERS. Vooral [illegible] dan voorgaande [illegible] top Nanga Parbat. Reeds 50 klimmers zijn omgekomen in pogingen daarboven te komen. Het afgelopen weekeinde eiste deze [illegible] bergbeklimmers. Het waren Japanners, die deel uitmaakten van een expeditie van 17 man. De rest heeft de poging onmiddellijk gestaakt.

*****

English Companion

HENRY By John Liney

BEETLE BAILEY By Mort Walker

CAN OTTO ... DOG FOOD, OTTO

I LIKE THAT ONE

MMM... THAT WAS A GOOD YEAR

Jim Henson's MUPPETS

QUINCY By Ted Shearer

HIKING, READING, CARD PLAYING, T.V., PICNICKING...

MY SUMMER CURRICULUM

Koersen Centrale Bank

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.43	1.45	1.47
PND STERLING	2.655	2.71	2.77
NED GLD	60.38	61.78	62.58
BOLIVAR		-	
ZW FRANCS	83.74	84.[illegible]	[illegible]
FR FRANCS	21.64	22.74	23.44
DUITSE MARK	68.33	69.05	69.85
SUR GLD	-	100.47	102.59
IT LIRE	0.84	1.14	1.20

KOERSEN VAN DE OBLIGATIE-LENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF [illegible] TOT NADER ORDER:

[illegible]NGEN 1979 PER [illegible] 97.23
[illegible]NGEN 1980 PER 96/90 108.42
[illegible]IELENINGEN 1981 PER 1986 [illegible]
[illegible]IELENINGEN 1982 PER 88/92 106.34

HET [illegible] RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIE-LENINGEN BEDRAAGT 10.65 0/0.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

SPELREGELS

Voor ingezonden stukken gelden een aantal regels.

Van de schrijver van ingezonden stukken moeten de naam, het adres en eventueel telefoonnummer bekend zijn. Ongetekende stukken verdwijnen ongelezen in de prullenbak. In principe worden ook die stukken geweigerd die bedoeld zijn als een reactie op elders gepubliceerde stukken, omdat de voorgeschiedenis ervan voor de gemiddelde Amigoe-lezer niet bekend is. Bij de beoordeling van deze stukken zal ook de maatschappelijke relevantie ervan in ogenschouw genomen worden.

Het schrijven van stukken onder een pseudoniem of het anderszins weglaten van de werkelijke naam van de schrijver wordt slechts in zeer uitzonderlijke gevallen toegestaan; namelijk als de noodzaak tot behoud van anonimiteit van de auteur door de redactie gedeeld wordt. De beslissing daarover wordt in gemeen overleg genomen.

Grote terughoudendheid wordt betracht ten aanzien van gedichten die als ingezonden stukken worden ingediend.

Omdat de kracht van ingezonden stukken zit in hun beknoptheid, wordt door de beugel genomen een maximale lengte aangehouden van anderhalf A-4 velletje met ruime regelafstand. Voor langere stukken kan aan plaatsing in de weekend-bijlage Napa gedacht worden.

Stukken die al uitgebreid elders gepubliceerd zijn worden omwille van de actualiteitswaarde eveneens geweigerd.

Onder al deze en andere omstandigheden houdt de (hoofd)redactie zich het recht voor om stukken op grond van hun inhoud of strekking te weigeren voor publicatie in de Amigoe.

Nog geen besluit over transfer Zico en Cerezo

ROME — De Italiaanse Voetbal Bond, die gisteravond beslissingen nam over de transfer van buitenlandse spelers naar Italiaanse clubs, heeft nog geen beslissing genomen over de transfers van de Braziliaanse sterspelers Zico en Cerezo. Aanstaande dinsdag zal over deze twee spelers de beslissing vallen.

De Italiaanse bond bepaalde wel, dat de Nederlander Wim Kieft van Ajax over mag naar de Italiaanse club Pisa.

De Belg Ludo Coeck kreeg toestemming voor transfer van Anderlecht naar Inter Milaan. Verder zijn de deuren opengegaan voor de Braziliaan Donitezo "Luvanor" Borges, die voor Catania zal spelen, en kregen de Brazilianen Francisco Guerra Rosa, Pedro Luis Vincente bijgenaamd "Pedrinho" en Joao Batista da Silva toestemming het volgend seizoen in Italië uit te komen voor respectievelijk Genoa, Catanzaro en Lazio.

TENNIS — HONGKONG — De tennisbond van Hong Kong heeft zich teruggetrokken voor het damestoernooi om de Federation Cup, dat over vier dagen begint in Zurich. Deze beslissing zou verband houden met de aankondiging van Patricia Hy, juniorenkampioen in het dubbelspel op Wimbledon, in Zurich niet te spelen, omdat de bond haar niet toestond de trainer van haar keus mee te nemen. Een van de verliezende landen in de kwalificatiegroep zal de plaats van Hong Kong in het hoofdtoernooi innemen.